

Thermador[®]

UNIVERSAL COOK'N'VENT[®] **INSTALLATION INSTRUCTIONS** **MODELS: UCV30 • UCV36 • UCV45** Rating: 120 Volt, 60 Hz., 10.0 Amps.

For Integral Blower Installations:

- Requires Integral Blower: Model # VTN600CVA
- Requires Round Duct Size (6" Diam.)
- Requires Dedicated Branch Circuit Power Supply • 120 Volt AC • min. 15 Amps., 3 prong receptacle • 60 Hz.
- See Steps 3 and 5 for electrical receptacle and duct outlet location

For Remote Blower Installations:

- Requires Remote Blower: Model # VTR1000Q or VTR600R
- Requires Duct Transition: Model # CVT314 (for 3-1/4" x 14" duct) or Model # CVT7 (for 7" Diam. Round)
- Requires 4 wires and 1 ground wire connecting blower and vent
- Requires Dedicated Branch Circuit Power Supply • 120 Volt • 15 Amps., 3 prong receptacle • 60 Hz., AC.

For CVT314:

- Recommend 3-1/4" x 14" to 10" diam. transition for VTR1000Q Remote Blower
- Recommend 3-1/4" x 14" to 8" diam. transition for VTR600R Remote Blower

For CVT7:

- Recommend 7" diam. to 10" diam. transition for VTR1000Q Remote Blower
- Recommend 7" diam. to 8" diam. transition for VTR600R Remote Blower
- See Steps 3 and 5 for electrical receptacle and duct outlet location

INSTALLATION MUST COMPLY WITH ALL APPLICABLE CODES.

PLEASE READ ENTIRE INSTRUCTIONS BEFORE PROCEEDING.

IMPORTANT: Save these instructions for the local electrical inspector's use.

INSTALLER: Please leave these Installation Instructions with this unit for the owner.

OWNER: Please retain these instructions for future reference.

SAFETY WARNING: Disconnect power by removing plug from receptacle before installing or servicing this unit.

TABLE OF CONTENTS

Safety Instructions	pg. 1
Introduction	pg. 2
Step 1 Plan the Installation.....	pg. 3
Step 2 Prepare Countertop Cutout	pg. 7
A. Installation with Thermador Cooktop.....	pg. 8
B. Installation with Another Brand of Cooktop	pg. 9
Step 3 Prepare Duct Cutouts in Cabinet.....	pg. 10
Step 4 Install Ductwork (Remote Blower- if used)	pg. 11
Step 5 Install Electrical Service	pg. 11
Step 6 Mount Vent and Cooktop.....	pg. 11
Step 7 Mount Integral Blower or Remote Blower.....	pg. 12
Step 8 Verify Installation Operation and Cooktop Alignment.....	pg. 13

SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- A. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-related construction.
- B. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- C. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- D. Ducted fans must always be vented to the outdoors.
- E. Always unplug or disconnect the downdraft from the power supply before servicing.



WARNING

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR GENERAL VENTILATING USE ONLY. DO NOT USE TO EXHAUST HAZARDOUS OR EXPLOSIVE MATERIALS OR VAPORS.



WARNING

TO REDUCE RISK OF FIRE AND TO PROPERLY EXHAUST AIR, BE SURE TO DUCT AIR OUTSIDE. DO NOT VENT EXHAUST AIR INTO SPACES WITHIN WALLS, CEILINGS, ATTICS, CRAWL SPACES OR GARAGES.



WARNING

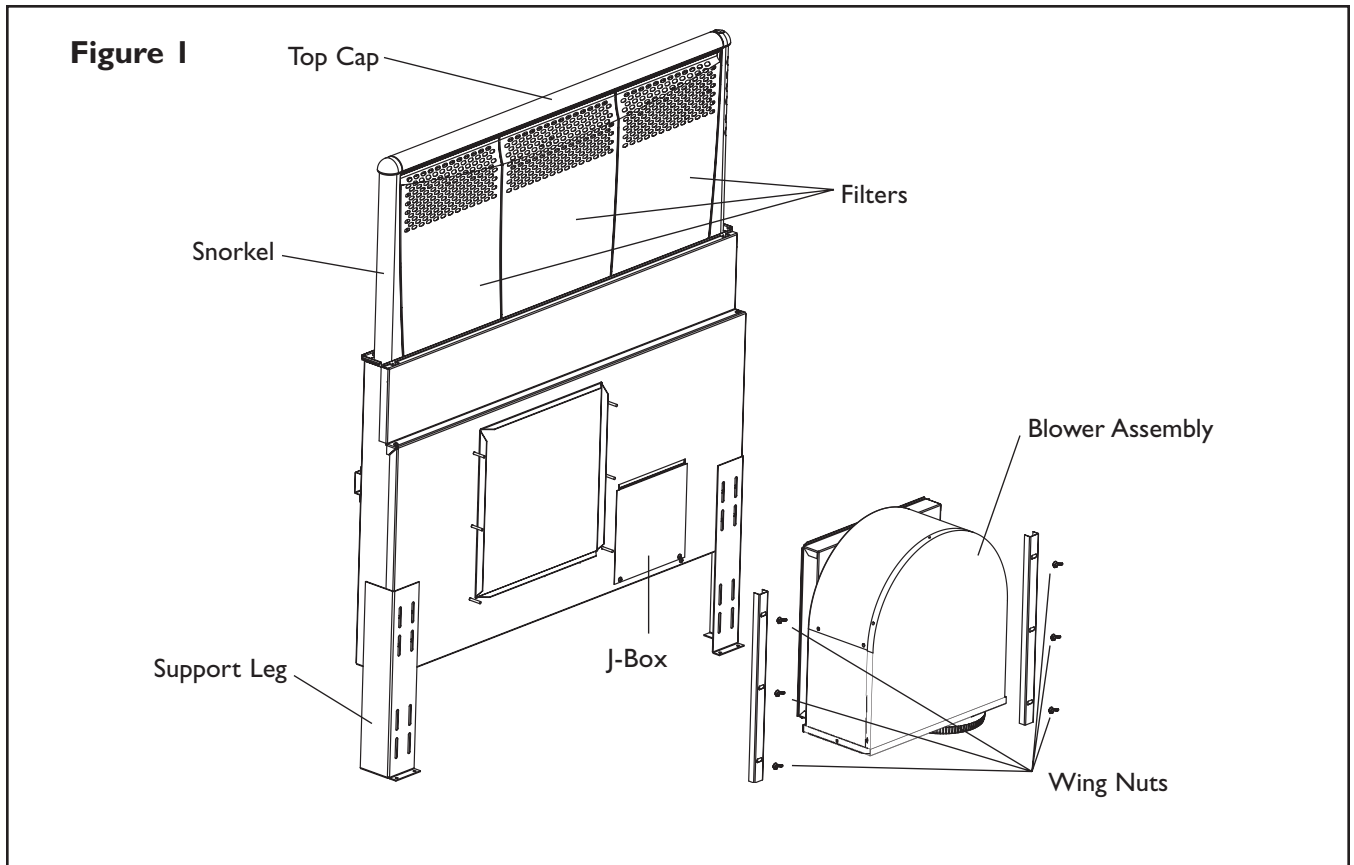
TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK AND INJURY TO PERSONS, VENTILATOR ASSEMBLIES, MODELS UCV30, UCV36 AND UCV45 MUST BE INSTALLED WITH INTEGRAL BLOWER, MODEL VTN600CVA OR REMOTE BLOWERS MODEL VTR600R OR VTRI000Q. OTHER VENTILATOR BLOWERS CANNOT BE SUBSTITUTED.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS



INTRODUCTION

GENERAL DESCRIPTION

The complete **Universal Cook'n'Vent®**

System consists of the **ventilator intake** and a **blower**. See Fig. 1. The blower is either an **integral** (mounted on the vent intake in the cabinet under the cooktop) or a **remote** (roof or outside wall mounted). When a remote blower is used, a **duct transition** is mounted on the ventilator intake in place of the integral blower to connect the intake to the ductwork. The duct transition must be purchased separately. (see Table 1.)

The integral blower or duct transition can be mounted in different positions on the intake to route ductwork to avoid cabinet, building framing, utilities, etc. **Important: To allow for cleaning access, locate blower in the position closest to the duct outlet.**

The **Universal Cook'n'Vent® System** is available in 30-inch, 36-inch and 45-inch models, with countertop trim in either stainless, black, or white. It is intended for use with any residential 30-inch, 36-inch or 45-inch model (Thermador or other) gas or electric cooktop. **It is not intended to be used with any professional style cooktop or range.**

STEP 1

PLAN THE INSTALLATION

Carefully follow the planning procedures listed below. See Figure 2.

- A. Determine whether a remote or integral blower will be used. **Remote blower installation requires 5 wires plus a ground wire to run from the Cook'n'Vent® to the blower.**
- B. Make sure adequate cabinet and counter space has been provided for unit service if required.
- C. Minimize cross drafts created by adjacent open windows, doors, air conditioning, old heating vents, recessed ceiling lights, and traffic patterns which may affect performance.
- D. For gas cooktop installations make sure that a minimum 10 square inch opening is provided in the toe-kick or other cabinet area. Inadequate ventilation of the cabinet below the cooktop may result in flame outage when operating the vent system.
- E. Provide "make-up air" to installation location to improve performance and prevent problems, such as fireplace chimney downdrafts.
- F. Investigate potential ductwork routes and choose the shortest possible route from the unit to an outside wall or roof. For guidance, typical ducting installations are shown in figures 3 through 6.
- G. Determine whether the chosen route of ducting will meet vent system performance requirements. To do this, measure the duct lengths needed and determine specific fittings required. Enter this data in the spaces provided in Table 1.
- H. Follow the duct installation guidelines in Table 2.

PARTS INCLUDED:

- #8, 1" phillips head wood screws (4 ea.)
- wire nut (spring type wire nuts, rated for a min. of (2 #18 AWG wires, UL and CSA rated to 600V and 302 deg.F/ 150 deg. C)

PARTS NEEDED:

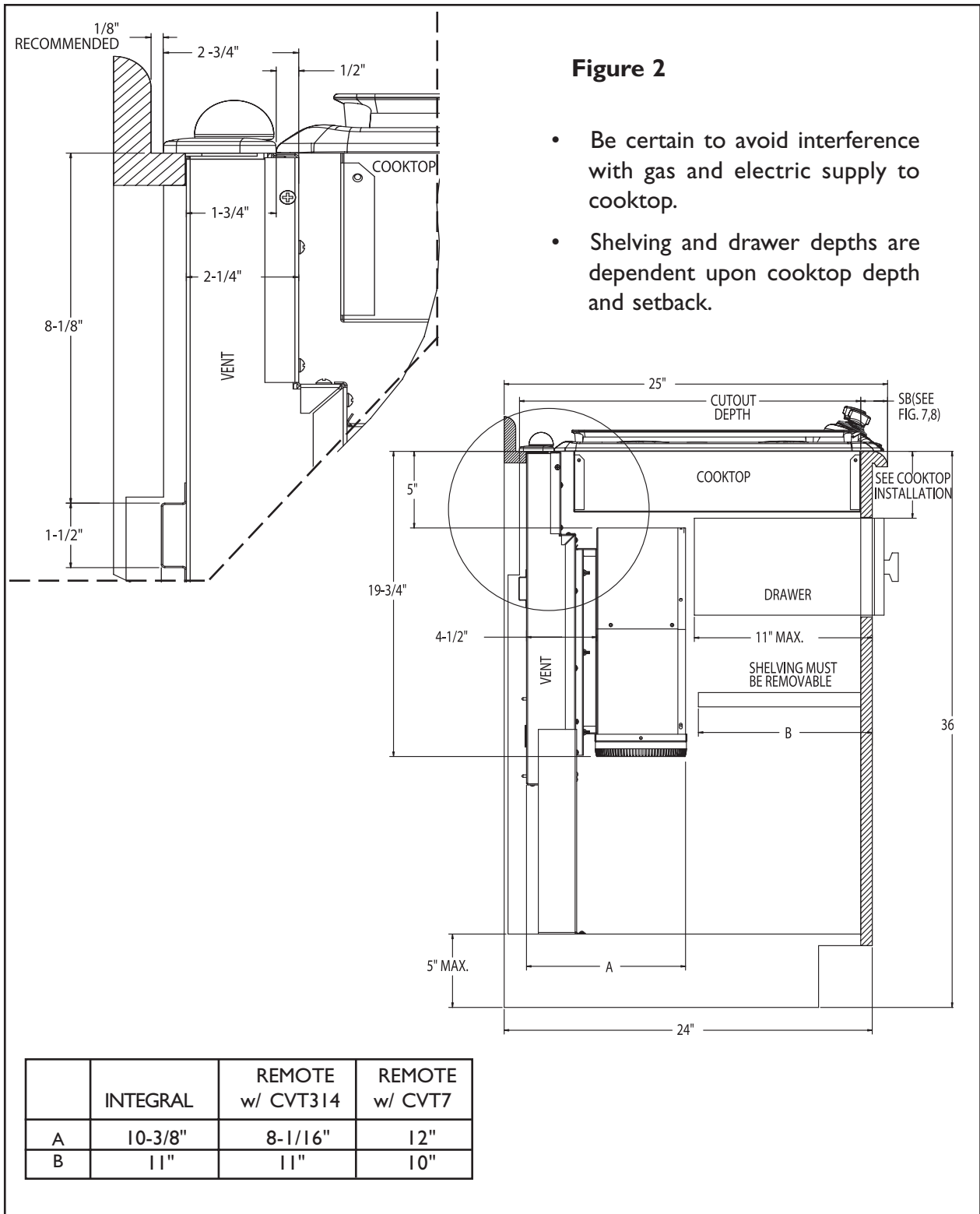
- Small flat head screwdriver
- Small phillips head screwdriver

Parts Needed for Remote Blower:

- 5 min. 18 AWG, max 14 AWG wires and 1 ground wire.
- 1-1/2" box connector
- (3-1/4" x 14") to a 10" Diam. duct transition for VTRI000R Remote Blower
- (3-1/4" x 14") to a 8" Diam. duct transition for VTR600R Remote Blower

Parts Needed for Integral Blower:

- 6"-8" Duct Transition for Integral VTN600CVA Blower



FIGURES 3 THROUGH 6 ARE EXAMPLES OF POSSIBLE DUCTING

Figure 3

REMOTE BLOWER

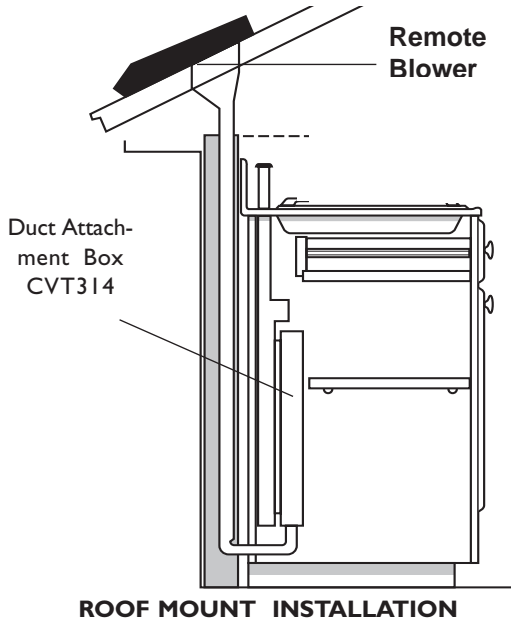


Figure 4

INTEGRAL BLOWER

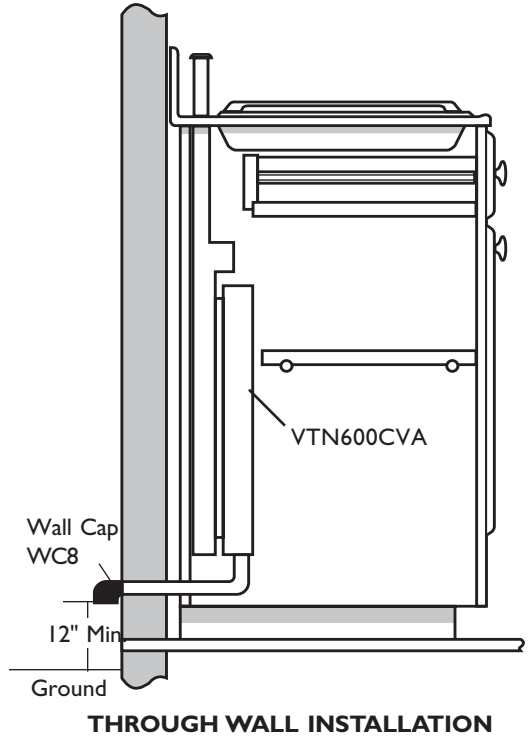


Figure 5

INTEGRAL BLOWER

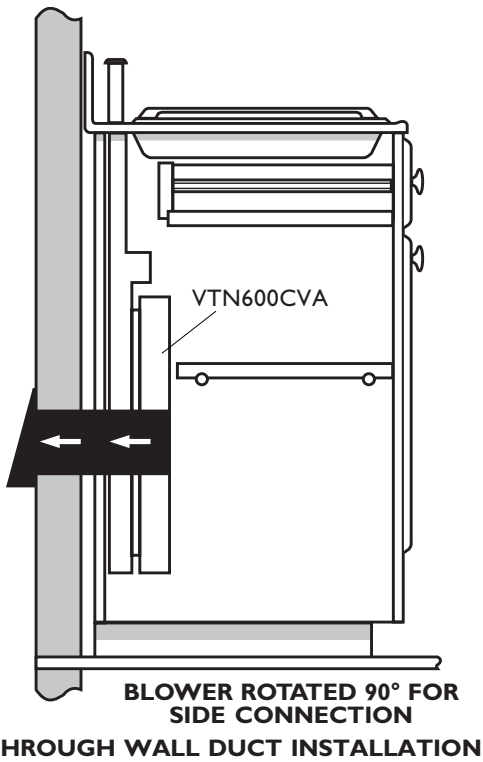


Figure 6

REMOTE BLOWER

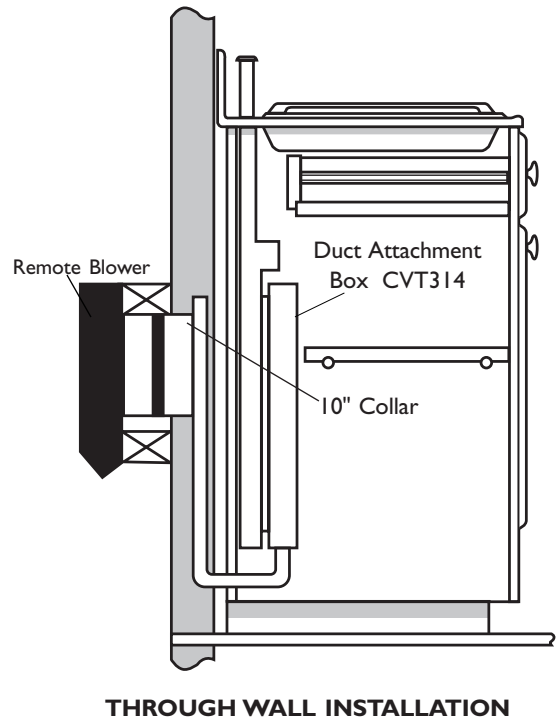
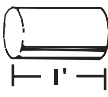

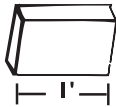
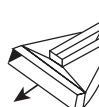






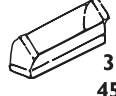

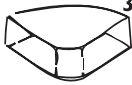


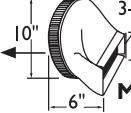

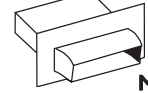

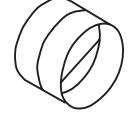

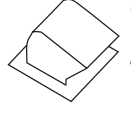


TABLE I. VENTILATOR PERFORMANCE CALCULATION

DUCT PIECES	SIZE	EQUIVALENT LENGTH	QUANTITY USED	TOTAL EQUIVALENT LENGTH	DUCT PIECES	SIZE	EQUIVALENT LENGTH	QUANTITY USED	TOTAL EQUIVALENT LENGTH
 ROUND STRAIGHT	6"	1.2'			 3-1/4"X 10" CENTER REVERSE ELBOW LEFT	N/A	15'		
	7"	0.95'							
	8"	0.7'							
	10"	0.6'							
 3-1/4" x 10" STRAIGHT 3-1/4" x 14" STRAIGHT	3-1/4" x 10"	1'			 3-1/4"X 10" CENTER REVERSE ELBOW RIGHT	N/A	25'		
	3-1/4" x 14"	0.7'							
 90° ELBOW ROUND	6"	12'			 3-1/4"X 10" RIGHT REVERSE ELBOW	N/A	25'		
	7"	8'							
	8"	6'							
 45° ELBOW ROUND	6"	5'			 3-1/4"X 10" LEFT REVERSE ELBOW	N/A	15'		
	7"	4'							
	8"	3'							
 3-1/4"X10" 90° ELBOW	N/A	5'			 ROUND WALL CAP Model #WC8 Model #WC10	6"	2'		
						7"			
						8"			
						10"			
 3-1/4"X10" 45° ELBOW	N/A	15'			 ROUND ROOF CAP	6"	2'		
						7"			
						8"			
 3-1/4"X10" FLAT ELBOW	N/A	20'			 3-1/4"x10" Flex Model #RD I 2' long	20'			
 ROUND TO 3-1/4"X10"	6"	1'			 3-1/4"x10" to Round Model 310TRI0	1'			
	7"	1'							
 3-1/4"X10" TO ROUND	6"	5'			 3-1/4"x10" Wall Cap Model WC310	2'			
	7"	3'							
 ROUND TO 3-1/4"X10" 90° ELBOW	6"	10'			 7" In-Line Backdraft Damper Model # I 40	5'			
	7"	8'							
 3-1/4"X10" TO ROUND 90° ELBOW	6"	10'			 3-1/4"x10" Roof Jack & Shutter, Model # RJ310	5'			
	7"	5'							

NOTE: Fittings with model numbers stated are available through your Thermador dealer. All other fittings are available from most major hardware stores.

TOTAL
(of both columns) =

TABLE 2. DUCT WORK INSTALLATION GUIDELINES

- Keep duct runs as short and straight as possible.
- Duct fittings (elbows and transitions) reduce air flow efficiency.
- Back to back elbows and "S" turns significantly reduces air flow and are not recommended.
- A short straight length of duct at the inlet of the remote blower gives the best delivery.
- Transition to round duct as close to the Cook'n'Vent® as possible. In order of preference, use
 - 1st. 10" round duct
 - 2nd. 8" round duct
 - 3rd. 7" round duct
 - 4th. 3-1/4" x 14" duct
 - 5th. 3-1/4" x 10" duct
 - 6th. 6" round duct
- The use of flexible metal round duct should only be used when no other duct fitting exists. Limit use to short lengths and do not crush when making corners.
- Where local codes permit, plastic pipe (PVC-schedule 40 pipe or ABS pipe 7" or 8" diameter) can be used in areas of high ground moisture and in slab floors to eliminate future rusting.
- Use only duct work constructed of materials that are acceptable by the applicable codes. All duct should be 26 gauge or heavier to minimize flex due to air flow.
- If the VTR1000Q is used, then a 10" diam. round duct to match the inlet ring is required or a transition to a 10" diam. is necessary from other duct sizes.
 - If the VTR600R is used, then a 8" diam. round duct to match the inlet ring is required or a transition to a 8" diam. is necessary from other duct sizes.
- Use sheet metal screws as required to support the duct weight, and seal all joints with duct tape.
- Be certain that the duct work does not interfere with floor joists or wall studs.
- Do not exhaust more than one vent into a single duct run.
- Thermal breaks, such as a short section of nonmetallic duct, should be used in areas of extreme cold.
- Always use an appropriate roof or wall-cap with damper. Laundry type wall caps should never be used.

STEP 2 PREPARE COUNTERTOP CUTOUT

For installation of the Cook'n'Vent® with a Thermador cooktop, refer to Part A and Figure 7. For installation with another brand of cooktop, refer to Part B and Figure 8.

For all installations, verify cutouts will clear the inside of the front countertop support rail. (See cutout depth in Figure 2). The front and rear cutouts must be straight and parallel to the front edge of countertop and the rear backsplash or wall. Assure that the side cutouts are square to the front and rear cutouts. All illustrations and dimensions are based upon standard 24" deep by 36" high American style base cabinets with 25" countertops.

When installing laminated or solid surface countertops

such as Surell™ and Corian®, be sure to follow the countertop manufacturer's instructions regarding minimum corner radii, reinforcement of corners, etc.

For overhead cabinet and cooktop side clearances consult cooktop Installation Instructions.

A. INSTALLATION WITH A THERMADOR COOKTOP (FIGURE 7 AND TABLE 3)

Provide an opening in the countertop as specified in Table 3. Make sure the distance from the front of the countertop to the front of the cutout is not less than dimension "SB." Verify that the available flat countertop is greater than dimensions "OW" by "OD." Make certain the backsplash thickness does not exceed dimension "BT".

TABLE 3 (in inches)
UCV30/36/45 INSTALLATION DIMENSIONS WITH THERMADOR COOKTOPS

Cooktop Model No.	OW Cutout Width	OD Cutout Depth	OW Overall Width	OD Overall Depth	SB Minimum Set Back	BT, Max++ Backsplash Thickness
30" Cooktops: Installed with UCV30						
SGS304*	28-15/16	22-1/4	31	23-3/4	1-1/2	3/4
SGSX304*	28-15/16	22-1/4	31	23-3/4	1-1/2	3/4
CET304	28-3/4	22-1/8	31	23-7/8	2-1/2	0
CEP304	28-3/4	22-1/8	31	23-7/8	2-1/2	0
CEM304	28-3/4	22-1/8	31	23-7/8	2-1/2	0
36" Cooktops: Installed with UCV36						
SGS365**	34-15/16	22-1/4	37	23-3/4	1-1/2	3/4
SGSX365**	34-15/16	22-1/4	37	23-3/4	1-1/2	3/4
CET365	34-3/4	22-1/8	37	23-7/8	2-1/2	0
CEP365	34-3/4	22-1/8	37	23-7/8	2-1/2	0
CEM365	34-3/4	22-1/8	37	23-7/8	2-1/2	0
45" Cooktops: Installed with UCV45						
SGS456	43-15/16	22-1/4	46	23-3/4	1-1/2	3/4
SGSX456	43-15/16	22-1/4	46	23-3/4	1-1/2	3/4
CET456	43-3/4	22-1/8	46	23-7/8	2-1/2	0
CEP456	43-3/4	22-1/8	46	23-7/8	2-1/2	0
CEM456	43-3/4	22-1/8	46	23-7/8	2-1/2	0

Table 3 Notes

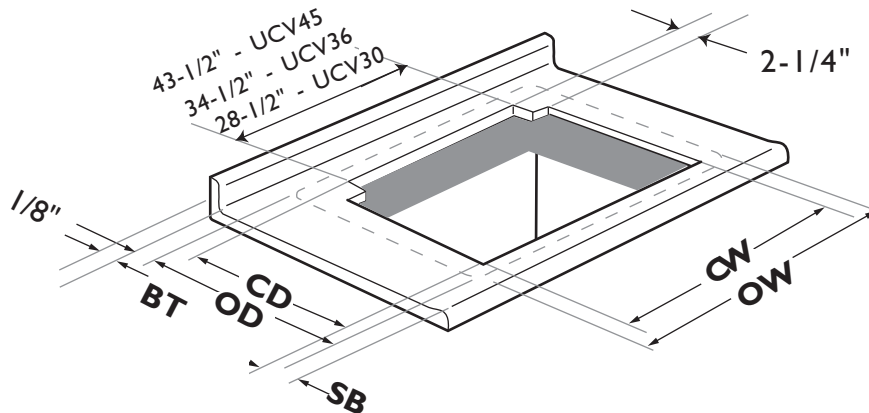
- * Dimension "SB" is the minimum distance from the leading edge of the counter to the leading edge of the cutout.
- ++ Dimension "BT" is the thickness of back-splash that provides 1/8" clearance between vent and backsplash. Any backsplash with a curved radius where it meets the counter will require additional clearance. Thicker backsplashes may be used by increasing the counter and cabinet depths.

All dimensions are in inches and are based upon a standard 24" deep base cabinet with 25" countertop.

- ** SGC and SGCS cooktops are 1" wider at center of cooktop than shown in chart above. Refer to cooktop Installation Instructions for complete information prior to making any cutouts. Clearance is provided to allow raising of the hinged main top.

Figure 7

**INSTALLATION WITH THERMADOR COOKTOPS WHEN SPECIFIED
(SEE PART B)**



B. INSTALLATION WITH ANOTHER BRAND OF COOKTOP (Figure 8)

The installer will need to have the cooktop installation instructions available to complete the installation. All cooktop dimensions should be verified through measurement prior to cutting the countertop:

CCW = Cooktop Cutout Width

CCD = Cooktop Cutout Depth

COW = Cooktop Overall Width

COD = Cooktop Overall Depth

with the above dimensions confirmed, determine the cutout size as follows:

1. Find the cutout width, (CW):

If CCW is **smaller** than the UCV cutout width then:

Installation	CW
UCV30	28.1/2
UCV36	34.1/2
UCV45	43.1/2

If CCW is larger than the UCV cutout width then:

$$CW = CCW$$

See Figure 8 for UCV cutout widths and dimension definitions.

* Refer to Table 3 Notes on previous page.

2. Calculate the cutout depth, CD:

Determine the cooktop overhang (CO)

$CO = (COD - CCD) / 2$ (Assumes front and rear cooktop overhangs are equal) Calculate the cutout depth, (CD):

$$CD = COD - CO + 1.7/8"$$

3. Determine setback (SB) distance from front of countertop to front of cutout. SB is specified in the installation instructions shipped with the cooktop.

4. Backsplash thickness must not exceed BT as calculated below:

$$BT = 24.7/8" - SB + CO - OD - 2.1/4"$$

(Provides 1/8" clearance between vent and backsplash.) A negative value for BT means countertop is too small for the installation.

5. Verify that the available flat countertop has a width greater than OW and a depth greater than OD.

OW depends on the installation:

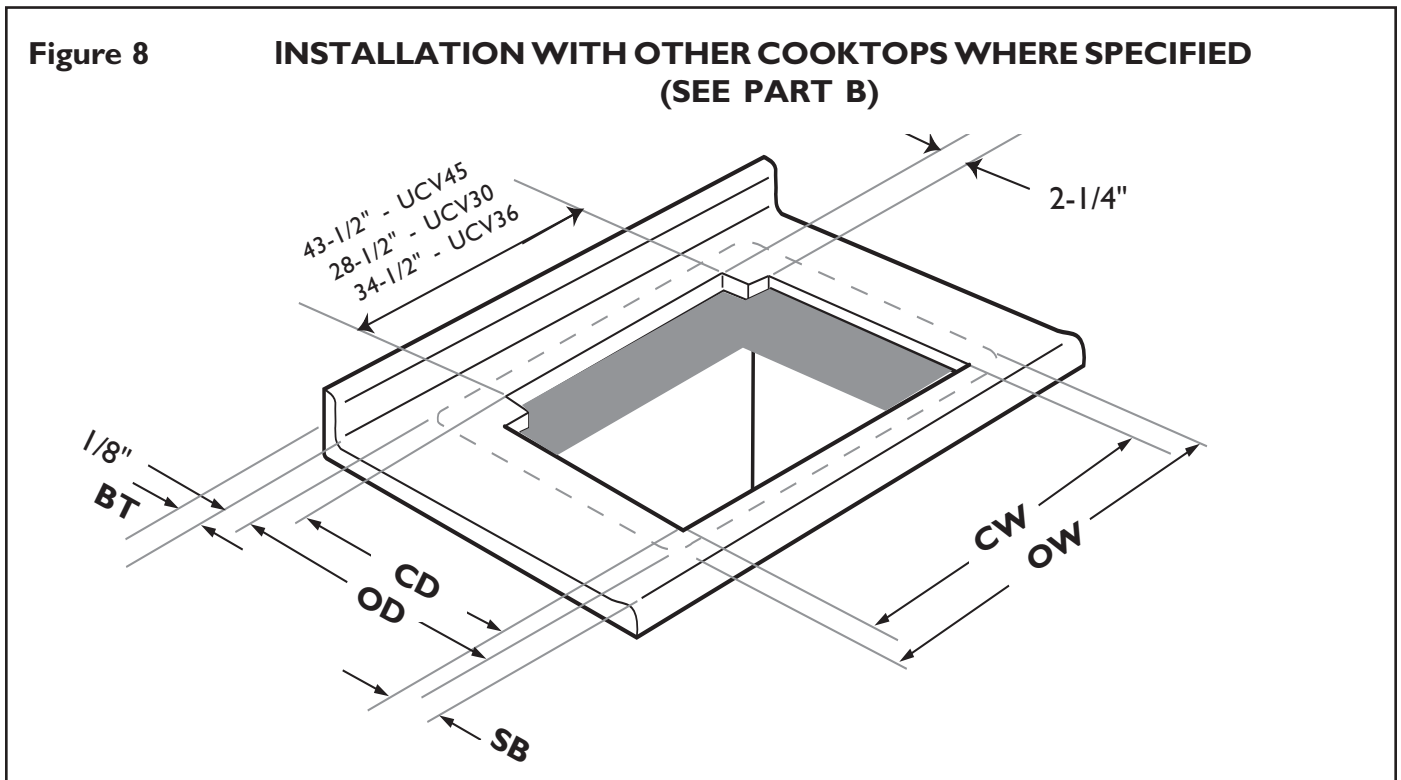
UCV30: OW equals the greater of COW or 30".

UCV36: OW equals the greater of COW or 36".

UCV45: OW equals the greater of COW or 45".

OD is determined by: $OD = COD + 2.1/4"$.

6. Cut countertop using dims: CD, CW and SB as defined in Figure 8.



STEP 3

PREPARE DUCT CUTOUTS IN CABINET

- A. Refer to Figure 9. Drop a plumb-line from Point "P" at the center of the rear countertop cutout. Mark this point on the bottom of the cabinet. Draw Line AA through this point and parallel to the front of the cabinet. Through the same point draw Line BB perpendicular to Line AA.
- B. Use Table 4 to layout the necessary cabinet cutouts for the ductwork. Where a range of measurements is noted, choose a measurement that allows best clearance from wall studs, floor joists, utilities, or other obstructions.
- C. Temporarily set intake and cooktop in place and attach integral blower (or duct transition fitting if a remote blower is installed). Refer to steps 6 and 7. Verify that the duct cutouts as marked will match the hardware installation. Adjust the duct cutout as necessary to match hardware installation.
- D. Remove temporarily placed hardware and make cutouts in cabinet.
- E. Make all other cabinet modifications needed to provide proper clearances for drawers or removable shelving.

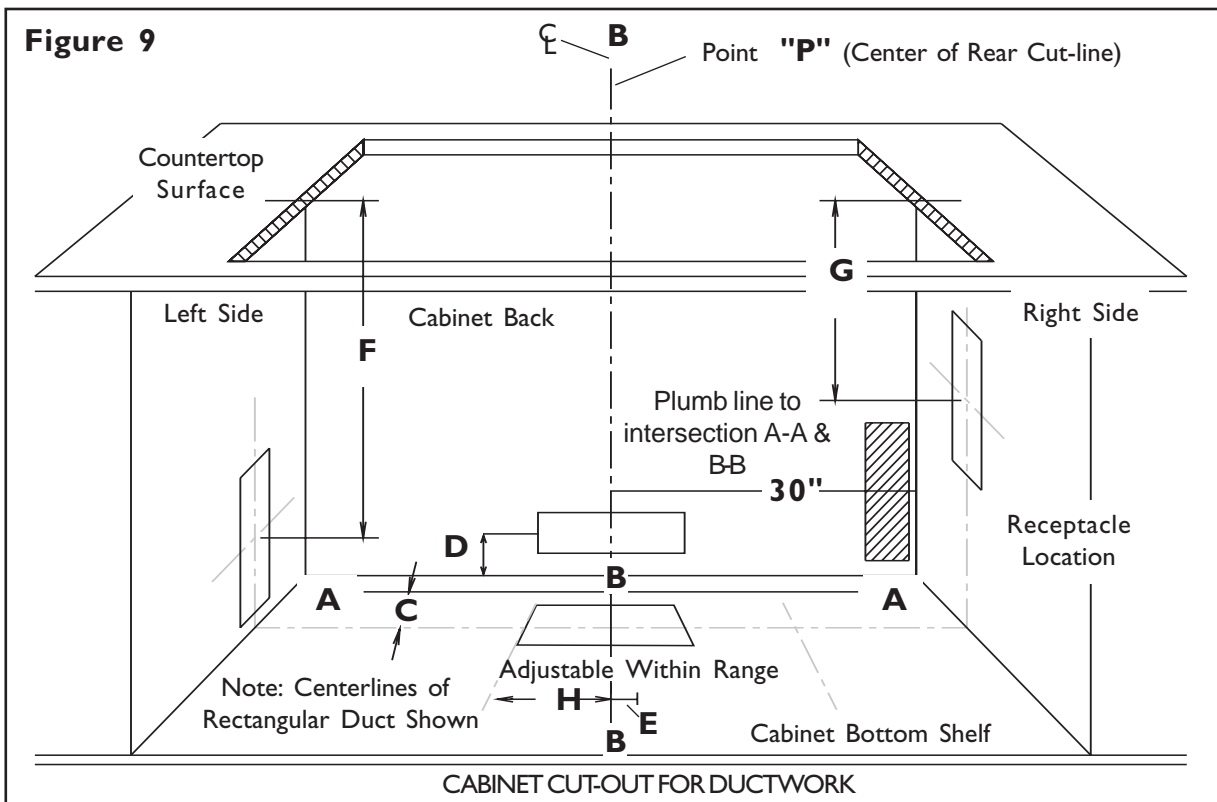


TABLE 4

INTEGRAL BLOWER VTN600CVA						
	C	D	E	F	G	H
UCV30	7-1/2	6	1/4	15-1/2	9	-
UCV36	7-1/2	6	1/4	15-1/2	9	-
UCV45	7-1/2	6	1/4	15-1/2	9	-
REMOTE BLOWER VTR600R OR VTRI000Q						
	C	D	E	F	G	H
UCV30	7-1/4	6	-	12-1/4	12-1/4	3
UCV36	7-1/4	6	-	12-1/4	12-1/4	3
UCV45	7-1/4	6	-	12-1/4	12-1/4	3

STEP 4

INSTALL DUCTWORK (REMOTE BLOWER - if used)

- A. Install the ductwork and remote blower (if used) in accordance with the ductwork routing plan developed in Step 1.
- B. Make sure that the installation complies with all installation guidelines in Table 2. Check the opening where ducting passes through the outside wall or roof has been properly flashed and sealed to prevent leakage.
- C. If using integral blower model VTN600CVA proceed to Step 5.
- D. If using remote blower model VTR600R or VTRI000Q, refer to Installation Instructions with that model.

STEP 5

INSTALL ELECTRICAL SERVICE

Check your local building codes for proper method of installation. In the U.S., if there are no applicable local codes, this unit should be installed in accordance with the National Electric Code ANSI/NFPA No. 70, Current Issue. (In Canada, installation must be in accordance with the CAN I-B149.1 and .2 - Installation Codes for Gas Burning Appliances and/ or local codes).

This appliance is factory equipped with a power supply cord having a three-prong grounding plug (with polarized parallel blades). **IT MUST BE PLUGGED INTO A MATING GROUNDING TYPE RECEPTACLE, CONNECTED TO A CORRECTLY POLARIZED 120 VOLT CIRCUIT.**

The receptacle should be located under the countertop so that the 30 inch long power cord from the vent will reach it. See Figure 9. The cord should be routed beneath the appliance and away from heat generated by the cooktop. Access should not be obstructed by blower, cabinet work, ductwork or electrical/gas utilities for the cooktop. All power for the vent system (including the remote blower, if used) is supplied via the cord to the intake unit. The outlet must have its own dedicated branch circuit from the main service panel.

Do not plug vent cord into receptacle until Step 8.

STEP 6

MOUNT VENT & COOKTOP

- A. Remove grease filters and any packing materials from inside the intake.
- B. Set the vent intake into rear of countertop opening. Carefully lower it into position so that the flanges on the rear sides and edges fully support the unit hanging from the countertop.
- C. Loosely fasten lower support legs to vent. Hold the unit against the rear of the countertop opening, and, with it in vertical position, slide the brackets down to meet the bottom of cabinet and fasten to cabinet with hardware provided. Then tighten brackets on vent. Refer to Figure 1. Fasten support legs to cabinet floor.
- D. Place the cooktop in countertop opening with the rear edge of cooktop overlapping the front edge of the vent. **Make sure rear edge of cooktop does not bind against front of snorkel.** Follow the manufacturer's installation instructions for installing the cooktop.

STEP 7

MOUNT INTEGRAL BLOWER OR Remote Blower Transition

MOUNT INTEGRAL BLOWER OR Remote Blower Transition

Integral Blower VTN600CVA Only

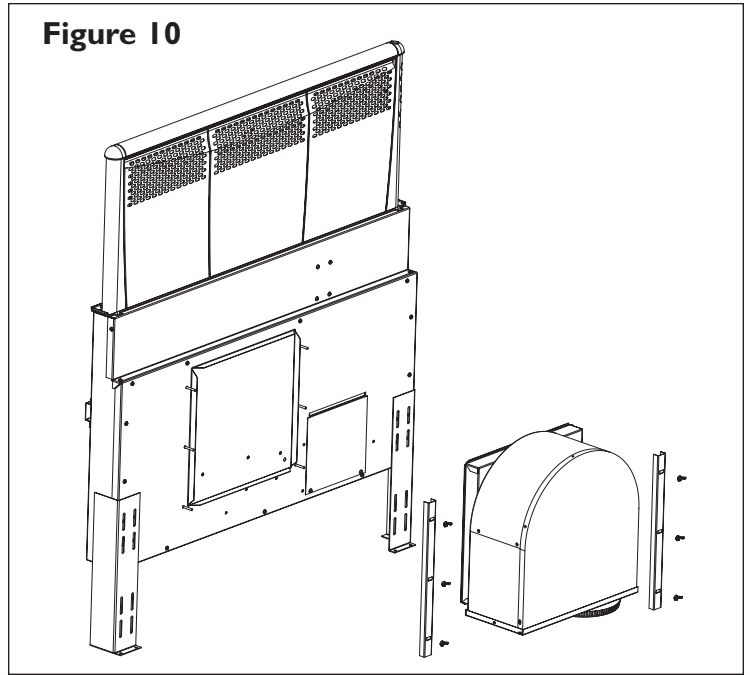
- A. Place blower in front of intake inside of cabinet, take conduit and blower wires and guide them towards the right at the floor of the cabinet.
- B. On each side of blower housing there is a flanged edge. When placing the housing onto the intake, these flanges need to be positioned in line with intake flanges.
- C. Place the support bars over the screws on the left and right sides of the housing. Secure blower with wing nuts.
- D. Snap 90° conduit connector onto end of conduit and wires. Secure connector to hold at bottom of J-Box, ensuring that wires are pulled through and any slack is taken up.
- E. To hook up electrical wiring, press down on terminal block tab with small flathead screwdriver and hook up wires into the terminal blocks (as per wiring diagram and color key). Make sure to connect blower wire and the J-Box ground wire with the wire nut provided. Replace J-Box cover.
- F. Connect ductwork to blower.

Remote Blower VTR600R or VTR1000Q Only

- A. Secure 1/2" box connector to hold at bottom of J-Box. Pull 5 wires through connector ensuring that any slack is taken up.
- B. To hook up electrical wiring, press down on terminal block tab with small flathead screwdriver and hook up wires into the terminal blocks (as per wiring diagram and color key). Make sure to connect blower wire and the J-Box ground wire with the wire nut provided. Replace J-Box cover.
- C. Connect ductwork to blower.

Note: Use spring type wire nuts supplied to connect wires per Fig. 11 wiring diagram. (Lost or missing wire nuts should only be replaced with: Spring type wire nuts, rated for a minimum of (2) #18ga wires and max. of (4) #14ga wires, UL & CSA rated to 600V and 302 deg.F/150 deg. C).

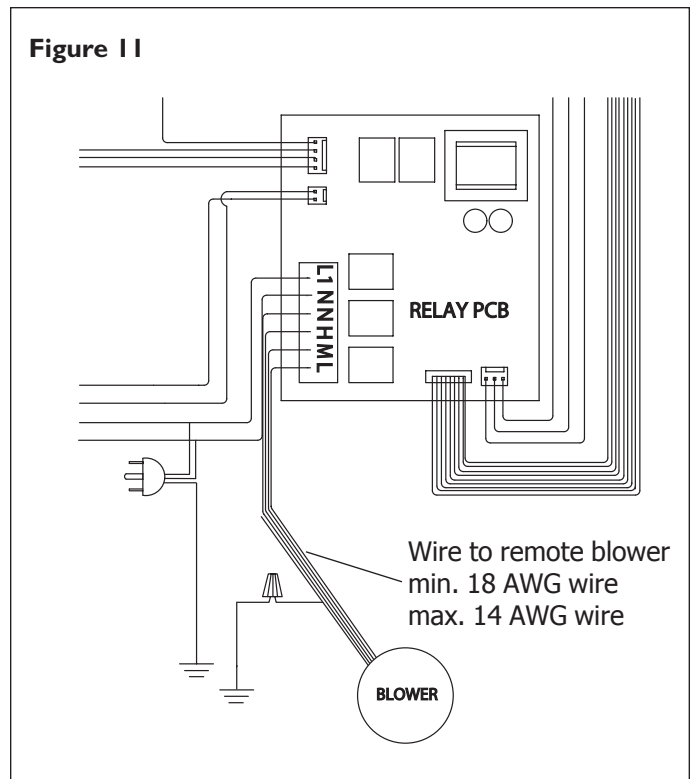
Figure 10



UCV WIRING DIAGRAM COLOR KEY

Red	=	Low
Blue	=	Medium
Black	=	High
White	=	Neutral
Green	=	Ground

Figure 11



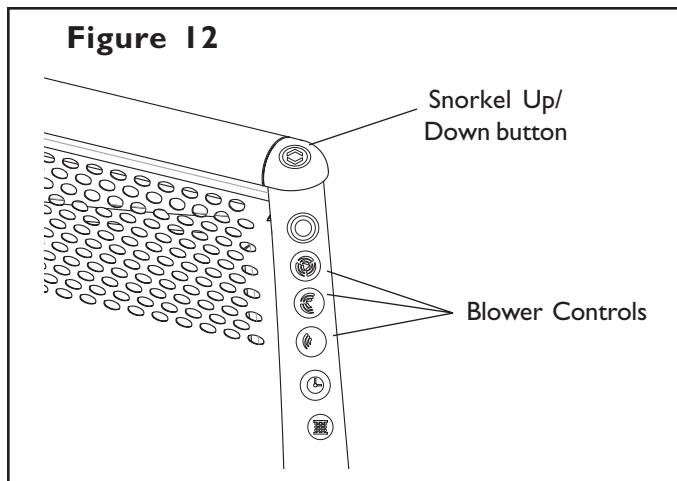
STEP 8

VERIFY INSTALLATION, OPERATION & COOKTOP ALIGNMENT

Before performing this procedure, verify that all packing materials were removed from inside the lower enclosure front and that the grease filters have been properly installed. Refer to the Care and Use Manual for instructions regarding filter installation.

Plug the vent power cord into a proper electrical receptacle and ensure that the circuit is energized.

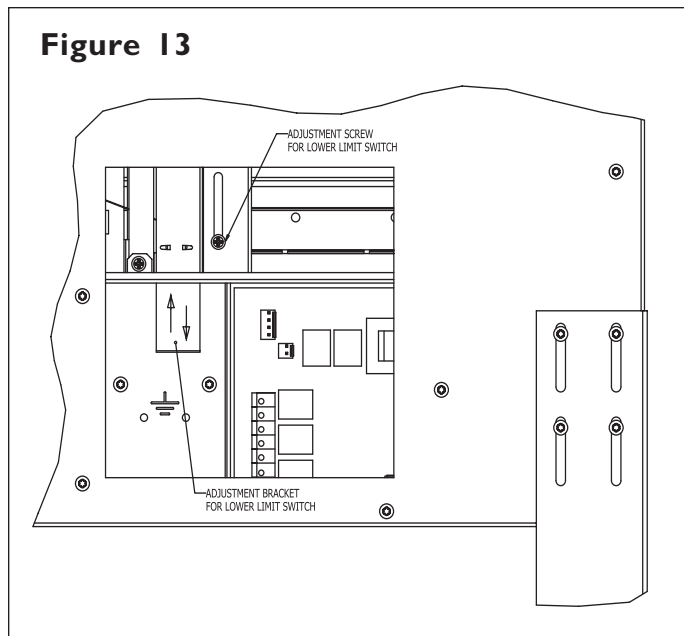
- A. Raise the snorkel to its fully extended position by pressing the Snorkel Up/Down button once (Figure 12). Do not hold the button. The elevating motor will stop when the snorkel reaches its full height. (Note: the blower will not operate unless the snorkel is fully raised).
- B. Remove filters from packaging and install (refer to Care and Cleaning section for details).
- C. Turn the blower ON by pushing the Low Blower Speed button on the snorkel (Figure 12). Let the blower run several minutes at each speed to evaluate its operation.
- D. With the blower running, lower the snorkel to its fully retracted position by pushing the Snorkel Up/Down button once. The blower will immediately turn off.



- E. Raise and lower the vent again. Check to make sure that the top cap on the snorkel does not catch on the back edge of the cooktop when it is lowered. If interference occurs, adjust the position of the cooktop by moving it against the front edge of the countertop cutout. Re-secure the cooktop to the countertop. Failure to eliminate interference may result in permanent damage to the vent. Also, ensure that the vent support legs have been properly secured to the cabinet base using the screws provided.
- F. The height of the snorkel top can be adjusted so that the snorkel top cap is visible when installed with cooktops that have a higher cooking surface. Make this adjustment after installation is complete. First unplug the power cord, remove the J-Box cover, loosen the adjustment screw and push up on the adjustment bracket, (see Figure 13).

NOTE: To prevent damage to any internal parts, the snorkel should be in the raised position when this adjustment is made.

If the vent system does not operate satisfactorily during any of the above procedures, review all steps in these Installation Instructions to ensure that nothing has been omitted or overlooked. Also, refer to the Care & Use Manual for additional information or call Thermador Customer Support 1-800-735-4328.



NOTES

Thermador®

5551 McFadden Avenue, Huntington Beach CA, 92649 • 800-735-4328
BSH Home Appliances Corp. • Litho in U.S.A. 10/02
5060004249 (8209)

Thermador®

COOK'N'VENT® UNIVERSEL INSTRUCTIONS D'INSTALLATION MODÈLES : UCV30 • UCV36 • UCV45 COTE : 120 volts, 60 Hz, 10,0 amps.

Pour installations de soufflerie intégrée :

- Requiert soufflerie intégrée, modèle n° VTN600CVA
- Requiert conduit rond (6 po diam.)
- Requiert alimentation à circuit terminal dédié • 120 Volts c.a. • 15 amps. min., - prise à 3 broches • 60 Hz.
- Voir étapes 3 et 5 concernant la prise électrique et l'emplacement de sortie de conduit.

Pour installations de soufflerie à distance :

- Requiert soufflerie à distance modèle n° VTR1000Q ou VTR600R
- Requiert conduit de transition modèle n° CVT314 (pour 3 1/4 po x 14 po de conduit)
- Requiert soufflerie et évent à connexion 4 fils et 1 fil mis à la terre
- Requiert alimentation à circuit terminal dédié • 120 volts • 15 amps., prise à 3 broches • 60 Hz., c.a.

Pour CVT 314

- Transition recommandée 3 1/4 po x 14 po à 10 po diam. pour soufflerie à distance TR1000Q
- Transition recommandée 3 1/4 po x 14 po à 8 po diam. pour soufflerie à distance VTR600R

Pour CVT 7

- Transition recommandée 7 po diam. à 10 po diam. pour soufflerie à distance TR1000Q
- Transition recommandée 7 po diam. à 8 po diam. pour soufflerie à distance VTR600R
- Voir étapes 3 et 5 concernant la prise électrique et l'emplacement de sortie de conduit.

L'INSTALLATION DOIT ÊTRE CONFORME AUX CODES APPLICABLES.

LIRE ENTIÈREMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE PROCÉDER.

- IMPORTANT :** Conserver ces instructions à des fins d'utilisation pour l'inspecteur en électricité.
INSTALLATEUR : Laisser les instructions d'installation avec l'appareil pour le propriétaire.
PROPRIÉTAIRE : Conserver ces instructions à des fins de références.
AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ : Débrancher l'alimentation en enlevant la fiche de la prise avant l'installation ou le service de l'appareil.

TABLE DES MATIÈRES

Instructions de sécurité.....	p 1
Introduction	p 2
Étape 1 Plan de l'installation	p 3
Étape 2 Préparation de la découpe du plan de travail.....	p 7
A. Installation avec plaque de cuisson Thermador	p 8
B. Installation avec une autre marque de plaque de cuisson	p 9
Étape 3 Préparation des découpes de conduits dans l'armoire	p 10
Étape 4 Installation de conduit (soufflerie à distance si utilisée).....	p 11
Étape 5 Installation du service électrique	p 11
Étape 6 Installation de l'évent et de la plaque de cuisson	p 11
Étape 7 Installation de la soufflerie intégrée ou à distance	p 12
Étape 8 Vérification de l'installation du fonctionnement et de l'alignement de la plaque de cuisson...p	13

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT
POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES, OBSERVER CE QUI SUIT :

- A. L'installation et le câblage électrique doivent être effectués par des personnes qualifiées conformément aux normes et codes applicables, incluant ceux relatifs à la construction concernant les incendies.
- B. Suffisamment d'air est nécessaire pour une construction appropriée et les gaz d'échappement de tirage (cheminée) d'équipement à combustible pour empêcher le tirage arrière. Suivre les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les normes de sécurité comme celles publiées par l'Association de protection d'incendie nationale (NFPA) et la Société américaine des ingénieurs en climatisation, réfrigération et chauffage (ASHRAE) et les codes locaux ayant juridiction.
- C. Au moment de couper ou de percer un mur ou un plafond, ne pas endommager le câblage électrique ou autres dissimulés.
- D. Les ventilateurs à conduit doivent toujours être ventilés vers l'extérieur.
- E. Toujours débrancher le tirage arrière de l'alimentation avant d'effectuer le service.



AVERTISSEMENT
CE PRODUIT EST DESTINÉ POUR UNE VENTILATION GÉNÉRALE SEULEMENT. NE PAS VENTILER DES MATÉRIAUX OU DES VAPEURS EXPLOSIFS OU HASARDEUX.



AVERTISSEMENT
POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE ET POUR UN ÉCHAPPEMENT D'AIR APPROPRIÉ, S'ASSURER D'ACHEMINER LE CONDUIT VERS L'EXTÉRIEUR. NE PAS VENTILER DANS DES ESPACES AVEC MURS, PLAFONDS, GRENIERS, ESPACES RESTREINTS OU GARAGES.



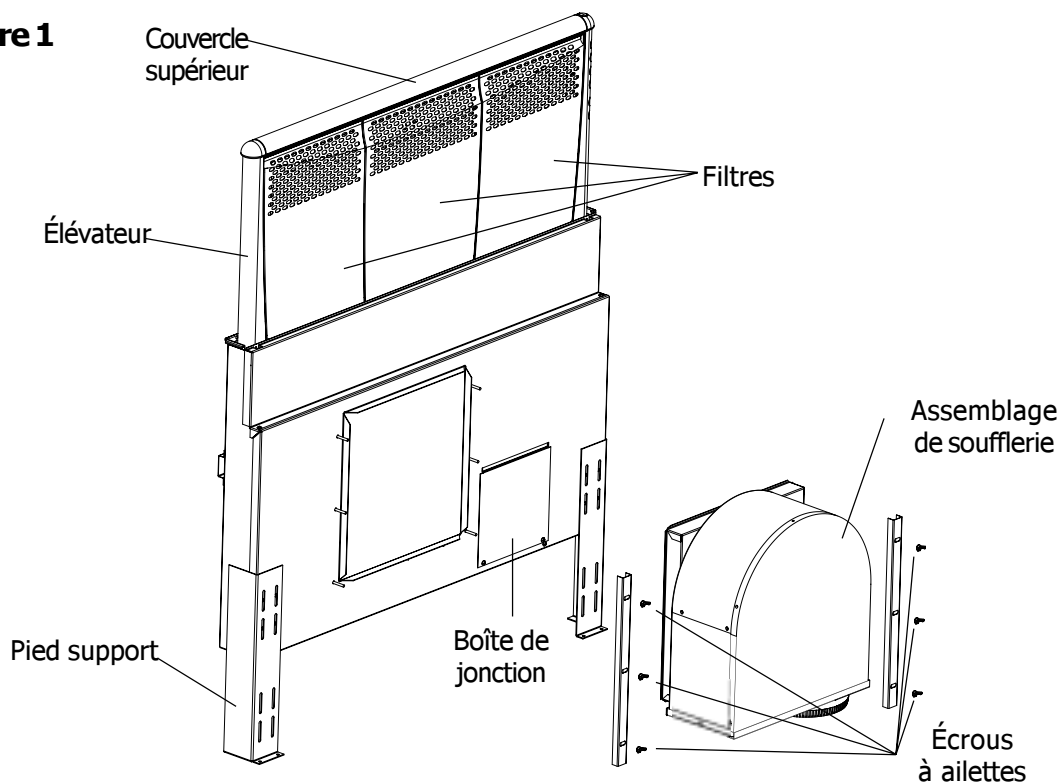
AVERTISSEMENT
POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, UTILISER SEULEMENT DES CONDUITS EN MÉTAL.



AVERTISSEMENT
POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES, LES ASSEMBLAGES DE VENTILATEUR, MODÈLES UCV30, UCV36 ET UCV45 DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS AVEC LA SOUFFLERIE INTÉGRÉE, MODÈLE VTN 600 CVA OU LA SOUFFLERIE À DISTANCE MODÈLE VTR1000Q. AUCUNE SUBSTITUTION DE SOUFFLERIE.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Figure 1



INTRODUCTION

DESCRIPTION GÉNÉRALE

Cook'n'Vent® universel complet

Le Système comprend l'**entrée du ventilateur** et une **soufflerie**. Voir figure 1. La soufflerie est un modèle **intégré** (installé sur l'entrée d'évent dans l'armoire au-dessous de la plaque de cuisson) ou à **distance** (monté sur le toit ou un mur latéral). Lorsqu'une soufflerie à distance est utilisée, une **transition de conduit** est installée sur l'entrée de ventilateur à la place de la soufflerie intégrée pour brancher l'entrée sur les conduits. La transition de conduit doit être achetée séparément (voir tableau 1).

La soufflerie intégrée ou la transition de conduit peut être installée de différentes positions sur l'entrée pour acheminer les conduits afin d'éviter armoire, cadrage de construction, etc. **Important : Pour permettre un accès au nettoyage, placer la soufflerie le plus près possible de la sortie du conduit.**

Le **système Cook'n'Vent® universel** est disponible en modèles 30, 36 et 45 po avec garniture de plaque de cuisson en acier inoxydable, blanc ou noir. Il est destiné à une utilisation avec plaque de cuisson électrique ou à gaz (Thermador ou autres) modèle résidentiel 30, 36 ou 45 po. **Il n'est pas destiné à une utilisation avec toute cuisinière ou plaque de cuisson de type professionnel.**

ÉTAPE 1

PLANIFICATION DE L'INSTALLATION

Suivre attentivement les marches à suivre de planification données ci-dessous. Voir figure 2.

- A. Déterminer si une soufflerie à distance ou intégrée sera utilisée. **L'installation d'une soufflerie à distance requiert 5 fils plus un fil de mise à la terre allant du Cook'n'Vent® à la soufflerie.**
- B. S'assurer qu'un espace d'armoire et de comptoir adéquat a été prévu pour le service (si nécessaire).
- C. Minimiser les tirages en travers créés par des fenêtres ouvertes, portes, climatiseur, anciens événements de chauffage adjacents, éclairage de plafond encastré et circulation pouvant modifier le rendement.
- D. Pour les installations de plaque de cuisson à gaz, s'assurer qu'une ouverture minimale de 10 po² est prévue dans la base ou autre zone de l'armoire. Une ventilation inadéquate de l'armoire au-dessus de la plaque de cuisson peut causer une sortie de flamme au moment d'actionner le système d'évent.
- E. Assurer une prise d'air à l'emplacement de l'installation pour améliorer le rendement et éviter les problèmes, comme un tirage vers le bas de la cheminée de foyer.
- F. Vérifier les chemins de conduits et choisir le chemin le plus court possible de l'appareil vers un mur extérieur ou le toit. À des fins de références, des installations de conduits types sont données aux figures 3 à 6.
- G. Déterminer si le chemin choisi répond aux exigences de rendement du système d'évent. Pour ce faire, mesurer la longueur de conduits nécessaires et déterminer les raccords spécifiques nécessaires. Entrer ces données dans les espaces prévus au tableau 1.
- H. Suivre les directives d'installation de conduits au tableau 2.

PIÈCES COMPRISES :

- Vis à bois à tête Phillips 1 po, n° 8 (4)
- Écrou en métal de type à ressort, coté pour un minimum de (2 n° 18 AWG, UL et ACNOR à 600V et 302 °F/150 °C).

PIÈCES NÉCESSAIRES

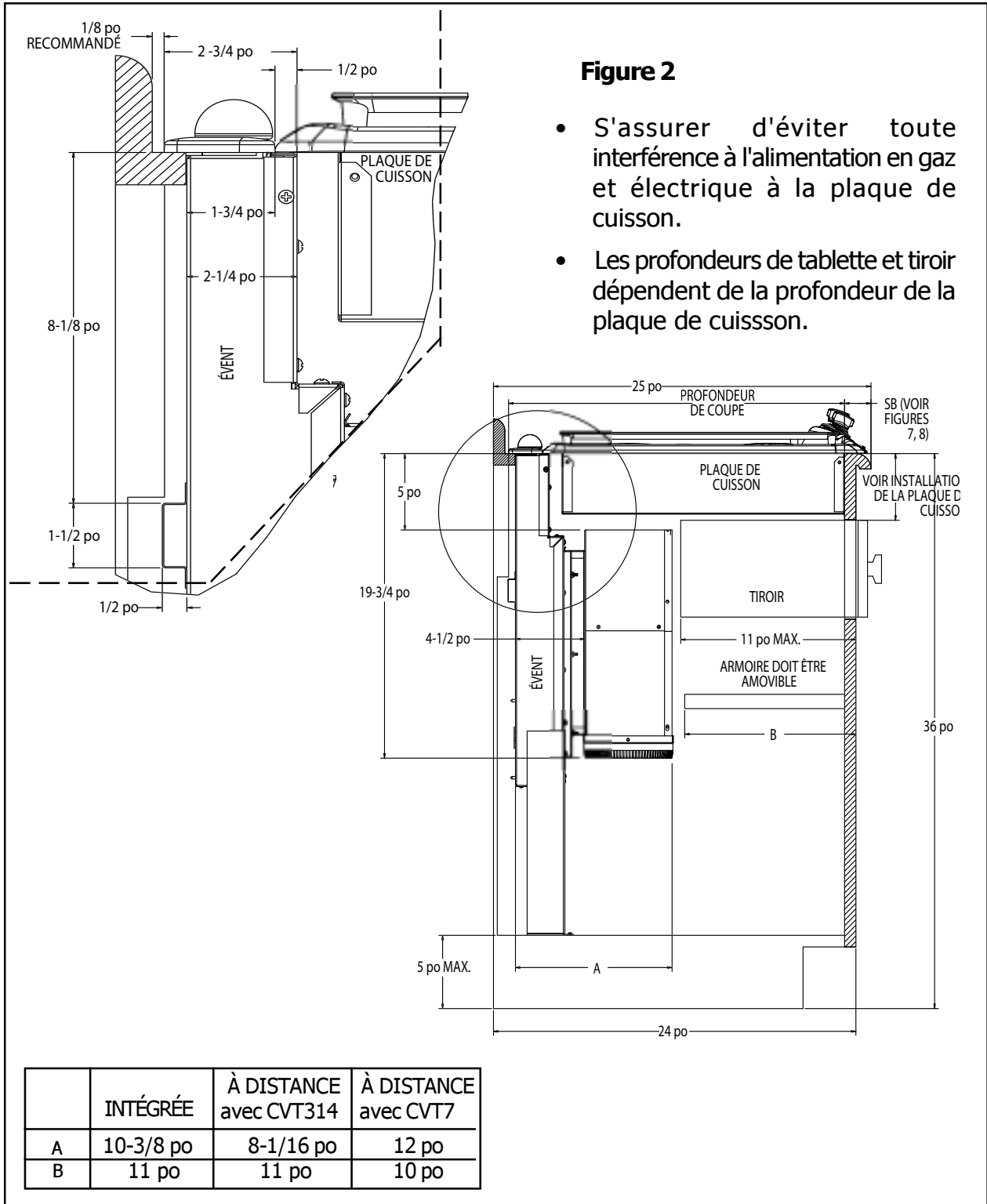
- Petit tournevis à lame plate
- Petit tournevis à tête Phillips

Pièces nécessaires pour soufflerie à distance :

- 5 min. fils 18 AWG, max. 14 AWG et 1 fil de mise à la terre.
- Boîte connecteur 1 1/2 po
- Transition de conduit (3 1/4 po x 14 po) à un diamètre 10 po pour soufflerie à distance VTR1000R
- Transition de conduit (3 1/4 po x 14 po) à un diamètre 8 po pour soufflerie à distance VTR600R

Pièces nécessaire pour soufflerie intégrée :

- Transition de conduit 6 à 8 po pour soufflerie intégrée VTN600CVA



FIGURES 3 À 6 SONT DES EXEMPLES DE CONDUITS POSSIBLE

Figure 3

SOUFFLERIE À DISTANCE

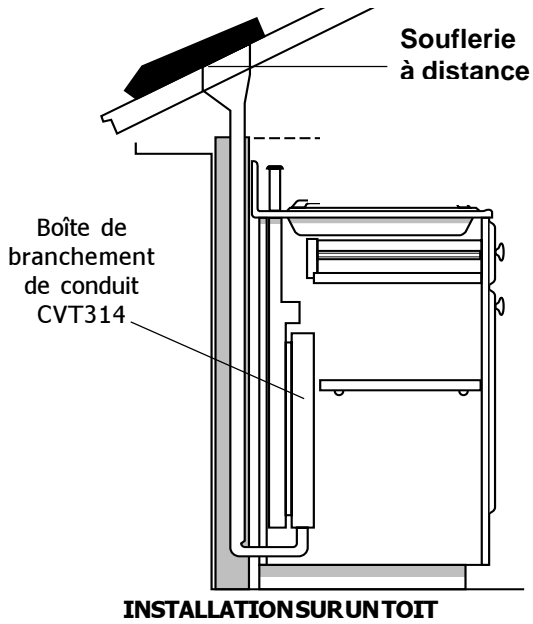


Figure 4

SOUFFLERIE INTÉGRÉE

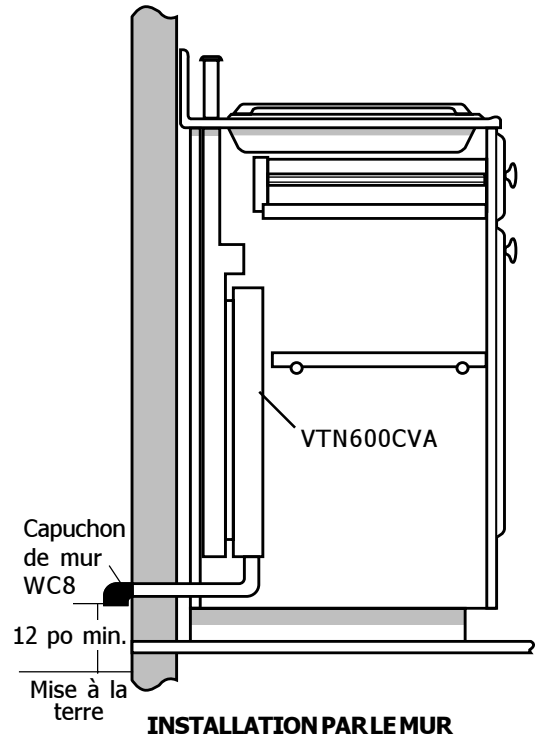


Figure 5

SOUFFLERIE INTÉGRÉE

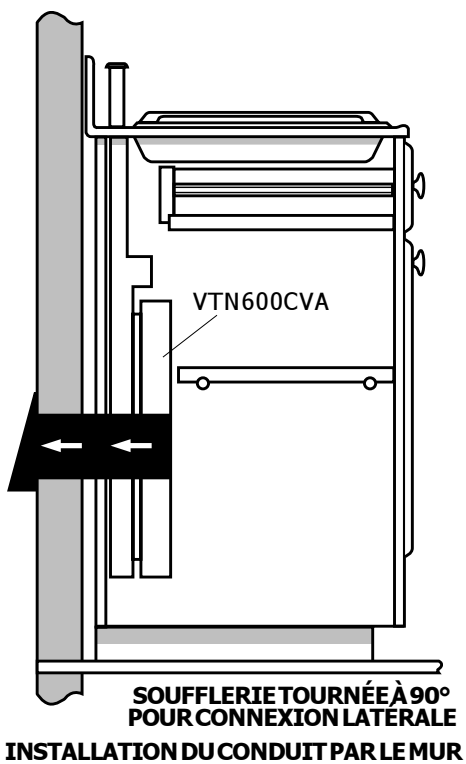
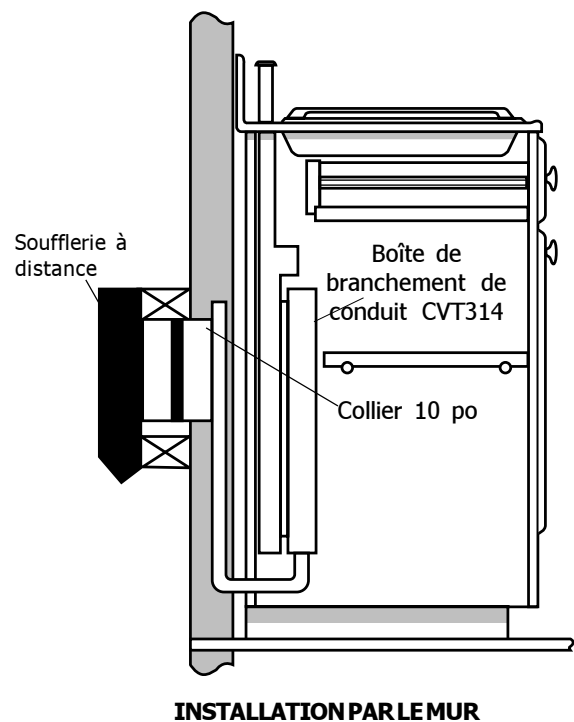

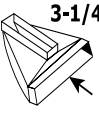
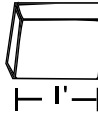
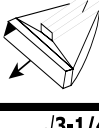






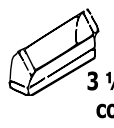

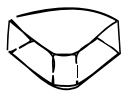
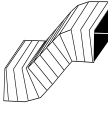

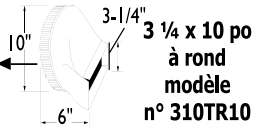
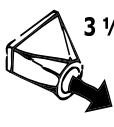
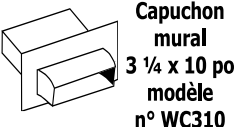
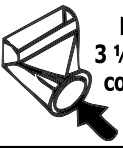

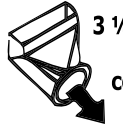



Figure 6

SOUFFLERIE À DISTANCE



Pièces de conduit	Dimens-ions	Longueur équivalente	Quantité utilisée	Longueur équivalente totale	Pièces de conduit	Dimens-ions	Longueur équivalente	Quantité utilisée	Longueur équivalente totale
 Droit rond	6"	1.2'			 3-1/4 po x 10 po Centre inversé, coude gauche	N/A	15'		
	7"	0.95'							
	8"	0.7'							
	10"	0.6'							
 3-1/4" x 10" Droit	3-1/4" x 10"	1'			 3-1/4 po x 10 po Centre inversé, coude gauche	N/A	25'		
	3-1/4" x 14"	0.7'							
 Coude rond 90°	6"	12'			 3-1/4 po x 10 po Coude inversé droit	N/A	25'		
	7"	8'							
	8"	6'							
 Coude rond 45°	6"	5'			 3-1/4 po x 10 po Coude inversé gauche	N/A	15'		
	7"	4'							
	8"	3'							
 Coude plat Rond à 3 1/4 x 10 po	N/A	5'			 Capuchon mural rond modèle n°WC8 modèle n° WC10	6"	2'		
				7"					
				8"					
				10"					
 3 1/4 x 10 po coude 45°	N/A	15'			 Capuchon de toit rond	6"	2'		
				7"					
				8"					
 3 1/4 x 10 po coude plat	N/A	20'			 2 pi long flexible 3 1/4 x 10 po modèle n° RD 1		20'		
 Rond à 3 1/4 x 10 po	6"	1'			 3 1/4" x 10 po à rond modèle n° 310TR10		1'		
	7"	1'							
 3 1/4 x 10 po à rond	6"	5'			 Capuchon mural 3 1/4 x 10 po modèle n° WC310		2'		
	7"	3'							
 Rond à 3 1/4 x 10 po coude 90°	6"	10'			 Registre de tirage arrière en ligne 7 po modèle n° I 40		5'		
	7"	8'							
 3 1/4 x 10 po à rond coude 90°	6"	10'			 Prise de toit 3 1/4 x 10 po et persienne modèle n° RJ310		5'		
	7"	5'							

TOTAL
(des deux colonnes) =

REMARQUE : Les raccords avec numéros de modèle indiqués sont disponibles par le marchand Thermador. Tous les autres raccords sont disponibles dans les magasins de quincaillerie.

TABLEAU 2. DIRECTIVES D'INSTALLATION DE CONDUIT

- Garder les conduits aussi courts et droits que possible.
- Les raccords de conduits (coudes et transitions) réduisent l'efficacité du débit d'air.
- Des coudes, un derrière l'autre et les « S » réduisent de façon significative le débit d'air et ne sont pas recommandés.
- Une courte longueur droite de conduit à l'entrée de la soufflerie à distance est le meilleur choix.
- Transition à conduit rond aussi près du Cook'n'Vent® que possible. En ordre de préférence, utiliser :

1 ^{er}	Conduit rond 10 po
2 ^e	Conduit rond 8 po
3 ^e	Conduit rond 7 po
4 ^e	Conduit 3 1/4 po x 14 po
5 ^e	Conduit 3 1/4 po x 10 po
6 ^e	Conduit rond 6 po
- L'utilisation de conduit rond en métal flexible doit seulement être utilisé lorsqu'aucun autre raccord de conduit existe. Limiter l'utilisation à de courtes longueurs et ne pas écraser en faisant des coins.
- Lorsque les Codes locaux le permettent, des tuyaux en plastique (tuyaux PVC 40 ou ABS 7 ou 8 po de diamètre) peuvent être utilisés dans des endroits à humidité élevée et sur des planchers pour éliminer toute rouille.
- Utiliser seulement des conduits fabriqués de matériaux acceptables par les codes applicables. Tout conduit doit être de calibre 26 ou plus pour minimiser la flexibilité causée par le débit d'air.
- Si le modèle VTR1000Q est utilisé, alors un conduit rond de 10 po de diamètre pour correspondre à l'anneau d'entrée est requis ou une transition à un diamètre de 10 po est nécessaire depuis d'autres dimensions de conduit.
- Si le modèle VTR600R est utilisé, alors un conduit rond de 8 po de diamètre pour correspondre à l'anneau d'entrée est requis ou une transition à un diamètre de 8 po est nécessaire depuis d'autres dimensions de conduit.
- Utiliser des vis à métal, tel qu'il est requis pour supporter le poids du conduit et sceller tous les joints avec du ruban à conduit.
- S'assurer que le conduit n'interfère pas avec les montants de planchers et de murs.
- Ne pas ventiler plus d'un événement par conduit.
- Des résistances thermiques, comme une courte section de conduit non métallique, doivent être utilisées dans des endroits froids.
- Toujours utiliser un capuchon de mur ou de toit approprié avec le registre. Des capuchons de type à lessive ne doivent jamais être utilisés.

ÉTAPE 2 PRÉPARATION DE DÉCOUPE DU PLAN DE TRAVAIL

Pour l'installation de l'appareil Cook'n'Vent® avec une plaque de cuisson Thermador, consulter la partie A et la figure 7. Pour les installations avec une autre marque de plaque de cuisson, consulter la partie B et la figure 8.

Pour toutes les installations, vérifier si les découpes dégagent l'intérieur du rail support du plan de travail avant (voir profondeur de découpe à la figure 2). Les découpes avant et arrière doivent être parallèles au bord avant du plan de travail et le dossier arrière ou le mur. S'assurer que les découpes latérales sont carrées avec les découpes avant et arrière. Toutes les illustrations et les dimensions sont en fonction d'armoires de style américain de 24 po de profondeur par 36 po de hauteur standard avec plan de travail de 25 po.

Au moment d'installer des plans de travail laminés ou à surface solide comme Surell™ et Corian®, s'assurer de suivre les instructions du fabricant de plan de travail concernant le radius de coin minimum, renforcement de coin, etc.

Pour les dégagements des armoires supérieures et côtés de plan de travail, consulter les instructions d'installation du plan de travail.

A. INSTALLATION AVEC PLAQUE DE CUISSON THERMADOR (FIGURE 7 ET TABLEAU 3)

Préparer une ouverture dans le plan de travail selon le tableau 3. S'assurer que la distance depuis le devant du plan de travail au devant de la découpe n'est pas moins que la dimension « SB ». Vérifier que le plan de travail plat disponible est plus grand que les dimensions « OW » par « OD ». S'assurer que l'épaisseur du dossier n'excède pas la dimension « BT ».

TABLEAU 3 (en pouces) DIMENSIONS D'INSTALLATION UCV30/36/45 AVEC PLAQUES DE CUISSON THERMADOR

N° de modèle plaque de cuisson	CW Largeur de coupe	CD Prondeur de coupe	OW Largeur hors tout	OD Profondeur hors tout	SB Retrait minimum	BT, Max++ Épaisseur dossier
Plaque de cuisson 30 po installée avec UCV30						
SGS304*	28-15/16	22-1/4	31	23-3/4	1-1/2	3/4
SGSX304*	28-15/16	22-1/4	31	23-3/4	1-1/2	3/4
CET304	28-3/4	22-1/8	31	23-7/8	2-1/2	0
CEP304	28-3/4	22-1/8	31	23-7/8	2-1/2	0
CEM304	28-3/4	22-1/8	31	23-7/8	2-1/2	0
Plaque de cuisson 36 po installée avec UCV36						
SGS365**	34-15/16	22-1/4	37	23-3/4	1-1/2	3/4
SGSX365**	34-15/16	22-1/4	37	23-3/4	1-1/2	3/4
CET365	34-3/4	22-1/8	37	23-7/8	2-1/2	0
CEP365	34-3/4	22-1/8	37	23-7/8	2-1/2	0
CEM365	34-3/4	22-1/8	37	23-7/8	2-1/2	0
Plaque de cuisson 45 po installée avec UCV45						
SGS456	43-15/16	22-1/4	46	23-3/4	1-1/2	3/4
SGSX456	43-15/16	22-1/4	46	23-3/4	1-1/2	3/4
CET456	43-3/4	22-1/8	46	23-7/8	2-1/2	0
CEP456	43-3/4	22-1/8	46	23-7/8	2-1/2	0
CEM456	43-3/4	22-1/8	46	23-7/8	2-1/2	0

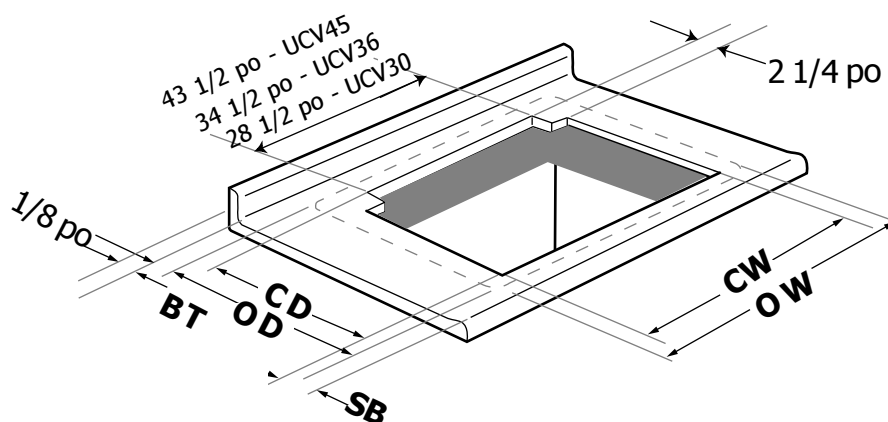
Remarques du tableau 3

- * La dimension « SB » est la distance minimale depuis le bord principal du comptoir au bord principal de la découpe.
- ++ La dimension « BT » est l'épaisseur du dossier qui donne 1/8 po de dégagement entre l'évent et le dossier. Tout dossier ayant un radius courbé où il rencontre le comptoir requiert un dégagement additionnel. Des dossiers plus épais peuvent être utilisés en augmentant les profondeurs du comptoir et de l'armoire.

Toutes les dimensions sont en pouces et sont en fonction d'une armoire de base de 24 po de profondeur standard avec plan de travail de 25 po.

- ** Les plaques de cuisson SGC et SGCS sont 1 po plus larges au centre de la plaque de cuisson que montré dans le tableau ci-dessous. Consulter les instructions d'installation de la plaque de cuisson concernant l'information avant de faire la découpe. Un dégagement est prévu pour permettre une élévation du dessus principal à charnières.

Figure 7 INSTALLATION AVEC PLAQUE DE CUISSON THERMADOR LORSQUE SPÉCIFIÉ (VOIR PARTIE B)



B. INSTALLATION AVEC UNE AUTRE MARQUE DE PLAQUE DE CUISSON (Figure 8)

L'installateur doit avoir les instructions d'installation de la plaque de cuisson pour compléter l'installation. Toutes les dimensions de la plaque de cuisson doivent être vérifiées par des mesures avant de découper le plan de travail.

CCW = Largeur de découpe pour plaque de cuisson.

CCD = Profondeur de découpe pour plaque de cuisson.

COW = Largeur hors tout de la plaque de cuisson.

COD = Profondeur hors tout de la plaque de cuisson. avec les dimensions ci-dessus confirmées, déterminer la dimension de découpe comme suit :

1. Trouver la largeur de découpe, (CW) :

Si CCW est **plus petite** que la largeur de coupe de UCV alors :

Installation	CW
UCV30	28 1/2
UCV36	34 1/2
UCV45	43 1/2

Si CCW est plus large que la largeur de découpe UCV, alors :

$$CW = CCW$$

Voir la figure 8 pour les largeurs de découpe UCV et les définitions de dimensions.

* Consulter les remarques du tableau 3 à la page précédente.

2. Calculer la profondeur de découpe CD :

Déterminer le surplomb de la plaque de cuisson. (CO)

$CO = (COD - CCD) / 2$ (En assumant que les surplombs avant et arrière de la plaque de cuisson sont égaux). Calculer la profondeur de la découpe (CD) :

$$CD = COD - CO + 1 \frac{7}{8} \text{ po}$$

3. Déterminer la distance de retrait (SB) depuis le devant du plan de travail et le devant de la découpe. SB est spécifié dans les instructions d'installation fournies avec la plaque de cuisson.

4. L'épaisseur du dosseret ne doit pas excéder BT comme calculé ci-dessous :

$$BT = 24 \frac{7}{8} \text{ po} - SB + CO - OD - 2 \frac{1}{4}$$

(Assurer un dégagement de 1/8 po entre l'évent et le dosseret). Une valeur négative pour BT indique que le plan de travail est trop petit pour l'installation.

5. Vérifier que le plan de travail plat disponible a une largeur plus grande que le OW et une profondeur plus grande que OD. OW dépend de l'installation :

UCV30: OW égale le plus grand de COW ou 30 po.

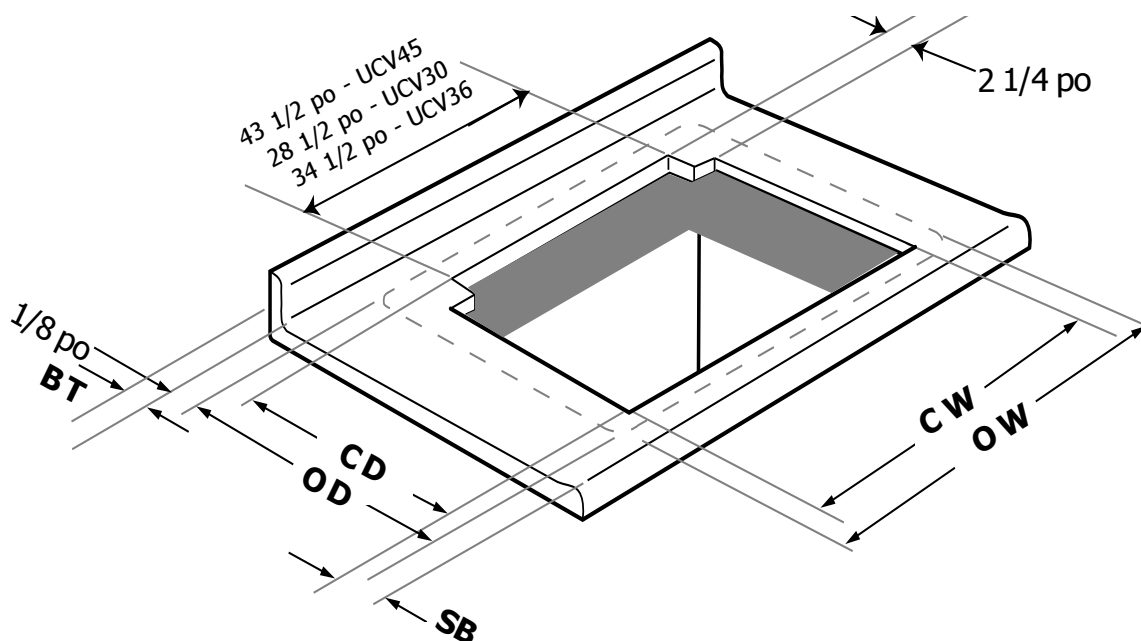
UCV36: OW égale le plus grand de COW ou 36 po.

UCV45: OW égale le plus grand de COW ou 45 po.

OD est déterminé par : $OD = COD + 2 \frac{1}{4} \text{ po}$.

6. Couper le plan de travail en utilisant les dimensions : CD, CW et SB comme données à la figure 8.

Figure 8 INSTALLATION AVEC AUTRES PLAQUES DE CUISSON LORSQUE SPÉCIFIÉ (VOIR PARTIE B)



ÉTAPE 3

PRÉPARATION DES DÉCOUPES DE CONDUIT DANS L'ARMOIRE

- A. Consulter la figure 9. Laisser tomber une ligne de maçon depuis le point « P » au centre de la découpe arrière du plan de travail. Marquer ce point au bas de l'armoire. Tirer une ligne AA par ce point et parallèle au devant de l'armoire. Par ce même point, tirer une ligne BB perpendiculaire à la ligne AA.
- B. Utiliser le tableau 4 pour planifier les coupes d'armoire nécessaires des conduits. Lorsqu'une gamme de mesures est notée, choisir une mesure qui permet le meilleur dégagement des montants de murs, de plancher ou autres obstructions.
- C. Mettre temporairement en place l'entrée et la plaque de cuisson et attacher la soufflerie intégrée (ou raccord de transition de conduit si une soufflerie à distance est installée). Consulter les étapes 6 et 7. Vérifier si les coupes de conduit qui sont marquées correspondent à l'installation des ferrures. Ajuster la découpe de conduit au besoin pour correspondre à l'installation des ferrures.
- D. Enlever la ferrure placée temporairement et faire les coupes de l'armoire.
- E. Faire toutes autres modifications d'armoire nécessaires pour assurer les dégagements appropriés pour les tiroirs ou tablettes amovibles.

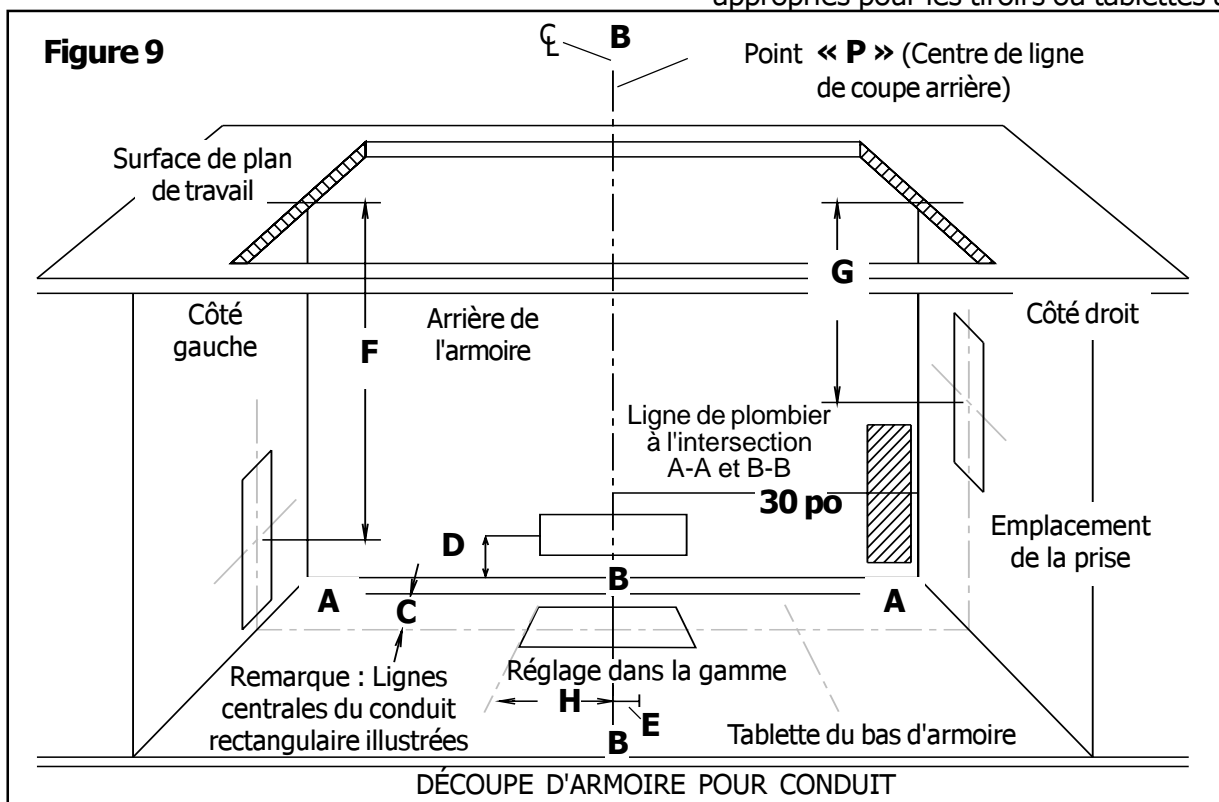


TABLEAU 4

SOUFFLERIE INTÉGRÉE VTN600CVA						
	C	D	E	F	G	H
UCV30	7 1/2	6	1/4	15 1/2	9	-
UCV36	7 1/2	6	1/4	15 1/2	9	-
UCV45	7 1/2	6	1/4	15 1/2	9	-
SOUFFLERIE À DISTANCE VTR600R OU VTR1000Q						
	C	D	E	F	G	H
UCV30	7 1/4	6	-	12 1/4	12 1/4	3
UCV36	7 1/4	6	-	12 1/4	12 1/4	3
UCV45	7 1/4	6	-	12 1/4	12 1/4	3

ÉTAPE 4

INSTALLATION DE CONDUIT (SOUFFLERIE À DISTANCE - si utilisée)

- A. Installer le conduit et la soufflerie à distance (si utilisée) conformément à la planification du chemin de conduit effectuée à l'étape 1.
- B. S'assurer que l'installation est conforme aux directives d'installation du tableau 2. Vérifier si l'ouverture où passe le conduit par le mur extérieur ou le toit a un joint à rejéteau approprié et a été scellé pour empêcher les fuites.
- C. Si l'on utilise la soufflerie intégrée, modèle VTN600CVA passer à l'étape 5.
- D. Si l'on utilise la soufflerie à distance, modèle VTR600R ou VTR1000Q, consulter les instructions d'installation avec ce modèle.

ÉTAPE 5

INSTALLATION DU SERVICE ÉLECTRIQUE

Vérifier les codes de construction locaux concernant la méthode d'installation appropriée. Aux É.-U., s'il n'y a pas de codes locaux applicables, cet appareil doit être installé conformément au Code national d'électricité ANSI/NFPA N° 70, édition en cours. (Au Canada, l'installation doit être conforme aux Codes d'installation CAN 1-B149.1 et 2 - pour les appareils à gaz et/ou les codes locaux).

Cet appareil est doté, en usine, d'un cordon d'alimentation ayant une fiche à 3 broches mise à la terre (avec lames parallèles polarisées). IL DOIT ÊTRE BRANCHÉ SUR UNE PRISE MISE À LA TERRE CORRESPONDANTE BRANCHÉE SUR UN CIRCUIT DE 120 VOLTS POLARISÉ ADÉQUAT.

La prise doit être située sous le plan de travail afin que le cordon d'alimentation de 30 po depuis l'évent puisse l'atteindre. Voir figure 9. Le cordon doit être acheminé sur l'appareil et éloigné de la chaleur générée par la plaque de cuisson. L'accès ne doit pas être obstrué par la soufflerie, l'armoire, le conduit ou les installations électriques/à gaz pour la plaque de cuisson. Toute alimentation pour le système d'évent (incluant la soufflerie à distance, si utilisée) est fournie par le cordon à l'appareil d'entrée. La sortie doit avoir un circuit terminal dédié depuis le panneau de service principal.

Ne pas brancher le cordon de l'évent sur une prise avant l'étape 8.

ÉTAPE 6

INSTALLATION DE L'ÉVENT ET DE LA PLAQUE DE CUISSON

- A. Enlever les filtres à graisse et tout matériel d'emballage de l'intérieur de l'entrée.
- B. Insérer l'entrée d'évent dans l'ouverture du plan de travail arrière. Abaisser délicatement en position afin que les rebords des côtés arrière et les bords supportent complètement l'appareil suspendu depuis le plan de travail.
- C. Fixer de façon lâche les pieds supports inférieurs à l'évent. Maintenir l'appareil contre l'ouverture arrière du plan de travail, et en position verticale, faire glisser les fixations vers le bas pour rencontrer le bas de l'armoire et attacher à l'armoire avec les ferrures fournies. Serrer ensuite les fixations à l'évent. Consulter la figure 1. Fixer les pieds supports au plancher de l'armoire.
- D. Placer la plaque de cuisson dans l'ouverture du plan de travail avec le bord arrière de la plaque de cuisson superposée sur le bord avant de l'évent. **S'assurer que le bord arrière de la plaque de cuisson ne plie pas contre le devant de l'élevateur.** Suivre les instructions d'installation du fabricant pour l'installation de la plaque de cuisson.

ÉTAPE 7

INSTALLATION DE LA SOUFFLERIE INTÉGRÉE ou de la transition de la soufflerie à distance

INSTALLATION DE LA SOUFFLERIE INTÉGRÉE OU de la transition de la soufflerie à distance *Soufflerie intégrée VTN600CVA seulement*

A. Placer la soufflerie devant l'entrée à l'intérieur de l'armoire, prendre les fils du conduit et de la soufflerie et les acheminer vers la droite au plancher de l'armoire.

B. De chaque côté du boîtier de la soufflerie, il y a un rebord. Au moment de placer le boîtier sur l'entrée, ces rebords doivent être positionnés en ligne avec les rebords de l'entrée.

C. Placer les barres support sur les vis sur les côtés gauche et droit du boîtier. Maintenir de façon sécuritaire la soufflerie avec des écrous à ailettes.

D. Enclencher le connecteur de conduit 90° sur l'extrémité du conduit et des fils. Maintenir le connecteur au bas de la boîte de jonction en s'assurant que les fils sont tirés à travers et que tout mou est enlevé.

E. Pour brancher le câblage électrique, presser la languette de bloc de borne avec un tournevis à petite lame et brancher les fils dans les blocs de terminal (selon le diagramme de câblage et code de couleur). S'assurer de brancher le fil de la soufflerie et le fil de mise à la terre de la boîte de jonction avec l'écrou à fil fourni. Replacer le couvercle de la boîte de jonction.

F. Brancher le conduit à la soufflerie.

Soufflerie à distance VTR600R ou VTR1000Q seulement

A. Maintenir le connecteur boîte 1/2 po au bas de la boîte de jonction. Tirer les 5 fils par le connecteur en s'assurant d'enlever tout mou.

B. Pour brancher le câblage électrique, presser la languette de bloc de borne avec un tournevis à petite lame et brancher les fils dans les blocs de bornes (selon le diagramme de câblage et code de couleur). S'assurer de brancher le fil de la soufflerie et le fil de mise à la terre de la boîte de jonction avec l'écrou à fil fourni. Replacer le couvercle de la boîte de jonction.

C. Brancher le conduit à la soufflerie.

Remarque : Utiliser les écrous à fil de type à ressort pour brancher les fils selon la figure 11, diagramme de câblage. (Des écrous à ailettes manquants ou perdus doivent être remplacés seulement par (2) fils n° 18 ga minimum et (4) fils n° 14 ga maximum, UL et ACNOR coté à 600V et 302° F/150° C).

Figure 10

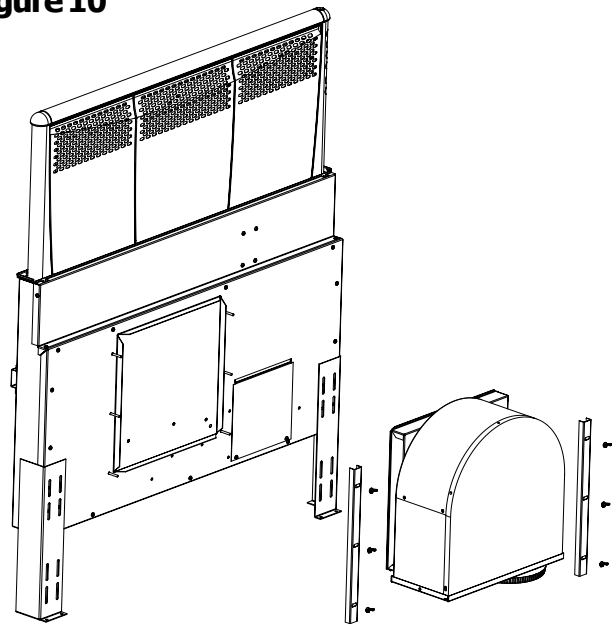


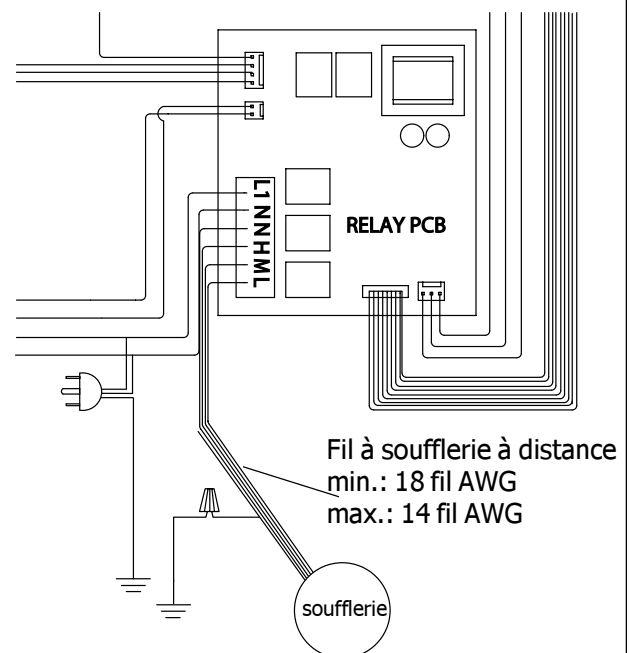
DIAGRAMME DE CÂBLAGE

UCV

CODE COULEUR

Rouge	=	Faible
Bleu	=	Moyen
Noir	=	Élevé
Blanc	=	Neutre
Vert	=	Mise à la terre

Figure 11



ÉTAPE 8

VÉRIFIER L'INSTALLATION, LE FONCTIONNEMENT ET L'ALIGNEMENT DE LA PLAQUE DE CUISSON

Avant d'effectuer cette marche à suivre, vérifier si tout le matériel d'emballage a été enlevé de l'intérieur de la cavité inférieure avant et si les filtres à graisse ont été installés adéquatement. Consulter le guide d'utilisation et d'entretien concernant les instructions d'installation des filtres.

Brancher le cordon d'alimentation de l'évent sur une prise électrique appropriée et s'assurer que le circuit est activé.

- Soulever l'élévateur complètement à sa position étirée en pressant la touche de l'élévateur ascendant-descendant une fois (figure 12). Ne pas maintenir la touche. Le moteur d'élévation s'arrête lorsque l'élévateur atteint sa pleine hauteur. (Remarque : la soufflerie ne fonctionne pas tant que l'élévateur n'est pas entièrement élevé).
- Enlever les filtres de l'emballage et les installer (consulter « Entretien et nettoyage » pour plus de détails).
- Mettre la soufflerie en circuit (ON) en pressant la touche de vitesse faible sur l'élévateur (figure 12). Laisser la soufflerie fonctionner quelques minutes à chaque vitesse pour évaluer son fonctionnement.

Figure 13

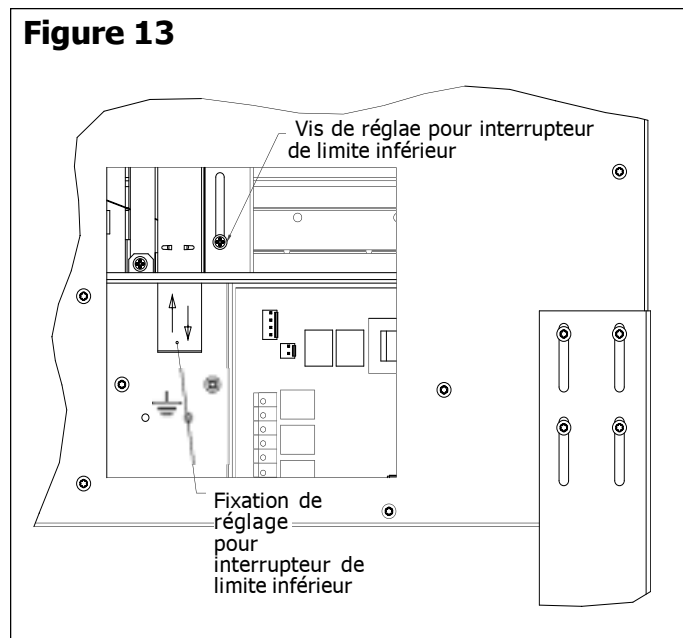
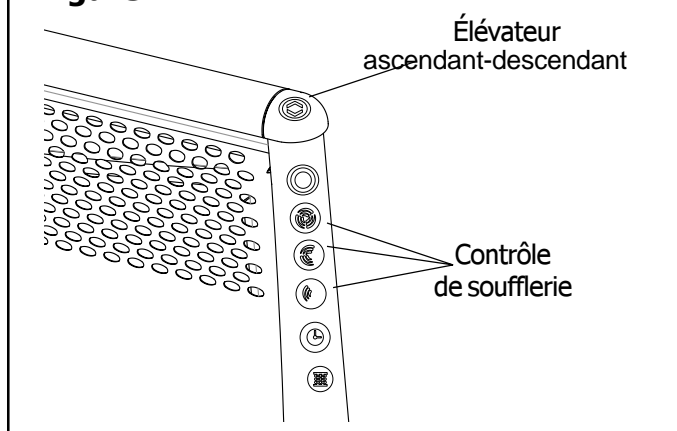


Figure 12



- La soufflerie en marche, abaisser le dispositif escamotable complètement à sa position abaissée en pressant la touche de l'élévateur ascendant-descendant une fois. La soufflerie se met immédiatement hors circuit.
- Soulever et abaisser de nouveau. S'assurer que le couvercle supérieur sur l'élévateur ne coince pas le bord arrière de la plaque de cuisson lorsqu'il baisse. S'il y a interférence, régler la position de la plaque de cuisson en la déplaçant vers l'avant du bord de la découpe. Fixer de façon sécuritaire la plaque de cuisson sur le plan de travail. Si l'interférence n'est pas éliminée, cela peut causer des dommages à l'évent. De plus, s'assurer que les pieds de supports ont été fixés adéquatement à la base de l'armoire avec les vis fournies.
- La hauteur de l'élévateur peut être réglée afin que le capuchon supérieur soit visible lorsqu'installé avec des plaques de cuisson ayant une surface plus haute. Faire cet ajustement une fois l'installation complétée. Débrancher d'abord le cordon d'alimentation, enlever le couvercle de la boîte de fonction, desserrer la vis de réglage et pousser sur la fixation de réglage (voir figure 13).

REMARQUE : Pour éviter tout dommage aux pieds internes, l'élévateur doit être en position élevée lorsque ce réglage est effectué.

Si le système d'évent ne fonctionne pas de façon satisfaisante pendant ces marches à suivre, revoir toutes les étapes des instructions d'installation pour s'assurer que rien n'a été oublié. De plus, vérifier le « Guide d'utilisation et d'entretien » pour plus de détails ou téléphoner au service à la clientèle Thermador 1-800-735-4328.

REMARQUES

Thermador®

5551 McFadden Avenue, Huntington Beach CA, 92649 • 800-735-4328
BSH Home Appliances Corp. • Litho aux É.-U. 10/02
5060004249 (8209)

Thermador®

COOK'N'VENT® UNIVERSAL INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN MODELOS: UCV30 • UCV36 • UCV45

Capacidad Nominal: 120 Volt, 60 Hz., 10.0 Amps.

Para la instalación del ventilador integral:

- Se requiere ventilador integral: Modelo # VTN600CVA
- Se requiere tamaño de ducto redondo (6" de diámetro)
- Se requiere fuente de alimentación de circuito derivado • 120 Volt AC • min. 15 Amps., tomacorriente con 3 clavijas • 60 Hz.
- Vea los pasos 3 y 5 para la ubicación de la tomacorriente y la salida de ductos

Para la instalación del ventilador remoto:

- Se requiere ventilador remoto: Modelo # VTR1000Q o VTR600R
- Se requiere transición de ductos: Modelo # CVT314 (para ducto de 3-1/4" x 14")
- Se requiere 4 cables y 1 cable de tierra para conectar el ventilador y conducto
- Se requiere fuente de alimentación de circuito derivado • 120 Volt • 15 Amps., tomacorriente con 3 clavijas • 60 Hz., AC.

Para CVT314:

- Transición recomendada de 3-1/4" x 14" a 10" diámetro para ventilador remoto VTR1000Q
- Transición recomendada de 3-1/4" x 14" a 8" diámetro para ventilador remoto VTR600R

Para CVT7:

- Transición recomendada de 7" diam. a 10" diámetro para ventilador remoto VTR1000Q
- Transición recomendada de 7" diam. a 8" diámetro para ventilador remoto VTR600R
- Vea los pasos 3 y 5 para la ubicación de la tomacorriente y la salida de ductos

LA INSTALACIÓN DEBE CUMPLIR CON TODOS LOS CÓDIGOS APLICABLES.

POR FAVOR, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SEGUIR.

IMPORTANTE: Guarde estas instrucciones para el uso del inspector eléctrico local.

INSTALADOR: Por favor deje estas instrucciones de instalación con el propietario.

PROPIETARIO: Por favor guarde estas instrucciones para futuras referencias.

AVISO DE SEGURIDAD: Desconecte la corriente sacando el enchufe de la tomacorriente antes de instalar o dar servicio a esta unidad.

CONTENIDO

Instrucciones de Seguridad	página 1
Introducción	página 2
Paso 1 Planear la Instalación	página 3
Paso 2 Preparar el Corte de la Superficie de Trabajo	página 7
A. Instalación con Estufa Thermador	página 8
B. Instalación con Estufa de Otra Marca	página 9
Paso 3 Preparar los Recortes para Ductos en el Gabinete	página 10
Paso 4 Instalar Ductos (Ventilador Remoto- si se usa)	página 11
Paso 5 Instalar el Servicio Eléctrico	página 11
Paso 6 Montar el Ventilador y la Estufa	página 11
Paso 7 Montar el Ventilador Integral o Ventilador Remoto	página 12
Paso 8 Verificar la Instalación, Operación y Alineación de la Estufa	página 13

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ATENCIÓN

PARA REDUCIR EL RIESGO DE UN INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O HERIDAS A PERSONAS, OBSERVE LO SIGUIENTE:

- A. Una persona calificada debe realizar los trabajos de instalación y conexión eléctrica de acuerdo con todos los códigos y estándares aplicables, incluyendo los de construcción.
- B. Se necesita suficiente aire para una combustión apropiada y el escape de los gases a través del tiro (chimenea) del equipo quemador de combustible para evitar una contracorriente. Siga los lineamientos del fabricante del equipo y los estándares de seguridad publicados por la Asociación Nacional de Protección contra Fuegos (NFPA), y la Sociedad Americana para Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (ASHRAE), y las autoridades locales.
- C. Tenga cuidado de no dañar las conexiones eléctricas u otras líneas ocultas cuando corte o perforo la pared o el techo.
- D. Los ventiladores entubados deben ser ventilados siempre hacia el exterior.
- E. Siempre desenchufe o desconecte la corriente descendente de la fuente de alimentación antes de dar servicio al equipo.



ATENCIÓN

ESTE PRODUCTO DEBE SER USADO SÓLO PARA LA VENTILACIÓN GENERAL. NO LO USE PARA SACAR MATERIALES PELIGROSOS O EXPLOSIVOS O VAPORES.



ATENCIÓN

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS Y PARA SACAR EL AIRE CORRECTAMENTE, ASEGÚRESE DE CONDUCIR EL AIRE HACIA AFUERA. NO DEBE VENTILAR EL AIRE A ESPACIOS DENTRO DE PAREDES, TECHOS, ÁTICOS O COCHERAS.



ATENCIÓN

PARA REDUCIR EL RIESGO DE UN INCENDIO, USE SÓLO DUCTOS DE METAL.

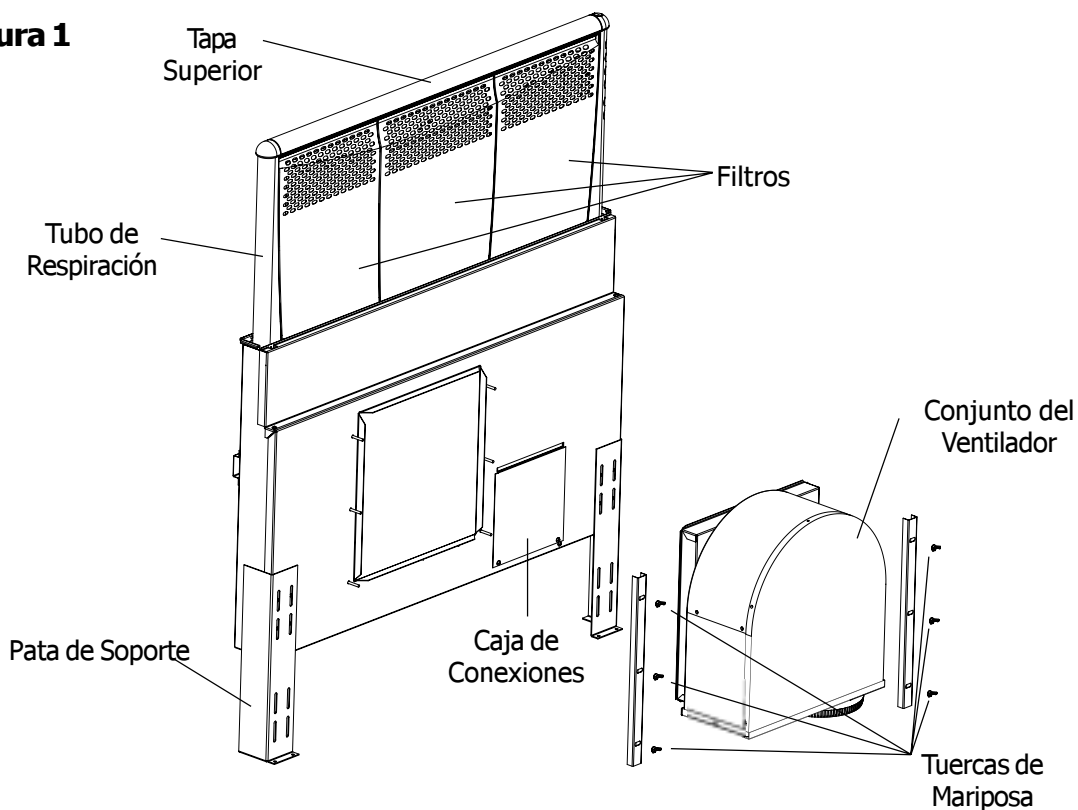


ATENCIÓN

PARA REDUCIR EL RIESGO DE UN INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O HERIDAS A PERSONAS, SE DEBEN INSTALAR LOS CONJUNTOS DE VENTILADOR, MODELOS UCV30, UCV36 Y UCV45 CON EL VENTILADOR INTEGRAL, MODELO VTN600CVA O VENTILADORES REMOTOS, MODELOS VTR600R O VTR1000Q. NO SE PUEDEN SUSTITUIR OTROS VENTILADORES REMOTOS.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Figura 1



INTRODUCCIÓN

DESCRIPCIÓN GENERAL

El Sistema **Cook'n'Vent® Universal** completo

El **sistema** consiste de la **toma del ventilador** y un **ventilador**. Vea Fig. 1. El ventilador es ya sea **integral** (montado en la toma de aire en el gabinete abajo de la estufa) o **remoto** (montado en el techo o la pared exterior). Cuando se usa un ventilador remoto, se fija una **transición de ductos** sobre la toma de aire del ventilador en lugar del ventilador integral para conectar la toma de aire a los ductos. Se debe comprar por separado la transición de ductos. (vea la Tabla 1.)

Se pueden montar el ventilador integral o la transición de ductos en diferentes posiciones sobre la toma de aire para enrutar los ductos para evitar gabinetes, estructura del edificio, servicios generales, etc. **Importante: Para permitir el acceso de limpieza, ponga el ventilador en la posición más cercana a la salida del ducto.**

El **Sistema Cook'n'Vent® Universal** está disponible en modelos de 30-pulg., 36-pulg. y 45-pulg., con molduras de la superficie de trabajo ya sea en acero inoxidable, negro o blanco. Se debe usar sólo con alguna estufa eléctrica o de gas en aplicaciones domésticas con modelos de 30-pulg., 36-pulg. o 45-pulg. (Thermador u otro). **No se debe usar con alguna estufa tipo profesional.**

PASO 1

PLANEAR LA INSTALACIÓN

Siga los procedimientos de planeación de abajo cuidadosamente. Vea la Figura 2.

- A. Determine si se va a usar un ventilador remoto o integral. **La instalación de un ventilador remoto requiere 5 cables más un cable de tierra desde el Cook'n'Vent® hasta el ventilador.**
- B. Asegúrese de proporcionar suficiente espacio para el gabinete y la superficie en caso que se requiera dar servicio al equipo.
- C. Minimice las corrientes cruzadas, creadas por ventanas abiertas, puertas, aire acondicionado, viejos conductos de calefacción, luces de techo empotradas, y patrones de tráfico que pueden afectar el desempeño.
- D. Para instalaciones de estufas de gas, asegúrese de proporcionar una apertura mínima de 10 pulgadas cuadradas (64.5 cm²) en el soclo u otra área del gabinete. La ventilación no adecuada del gabinete abajo de la estufa puede resultar en que se apague la llama al operar el sistema de ventilación.
- E. Proporcione "aire artificial" al lugar de instalación para mejorar el desempeño y evitar problemas, como las corrientes descendentes de las chimeneas.
- F. Investigue potenciales rutas de ductos y escoja la ruta más corta posible desde la unidad a una pared exterior o el techo. Como guía, las figuras del 3 hasta el 6 muestran instalaciones típicas de ductos.
- G. Determine si la ruta de ductos que escogió cumplirá los requerimientos de desempeño del sistema de ventilación. Para este efecto, mida las longitudes de ductos necesarias y determine las conexiones específicas que se requieren. Introduzca esta información en los espacios proporcionados en la Tabla 1.
- H. Siga los lineamientos para la instalación de ductos en la Tabla 2.

PARTES INCLUIDAS:

- #8, tornillos con cabeza de cruz para madera de 1" (4 cada uno)
- alambre con rosca (tuerca) (alambres con rosca, tipo resorte, con capacidad nominal para un mínimo de (2 #18 AWG hilos, aprobado UL y CSA de 600V y 302 grad. F/ 150 grados C)

PARTES NECESARIAS:

- Pequeño desarmador plano
- Pequeño desarmador de cruz

Partes necesarias para ventilador remoto:

- 5 min. 18 AWG, max 14 AWG hilos y 1 cable de conexión a tierra.
- 1-1/2" conector a la caja
- (3-1/4" x 14") a una transición de ductos con diámetro de 10" para el ventilador remoto VTR1000R
- (3-1/4" x 14") a una transición de ductos con diámetro de 8" para el ventilador remoto VTR600R

Partes necesarias para ventilador integral:

- 6"-8" transición de ductos para el ventilador integral VTN600CVA

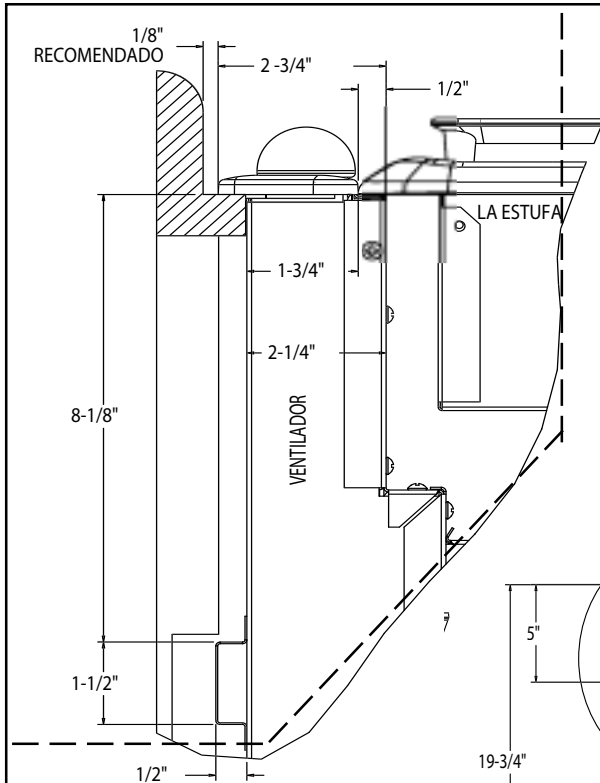
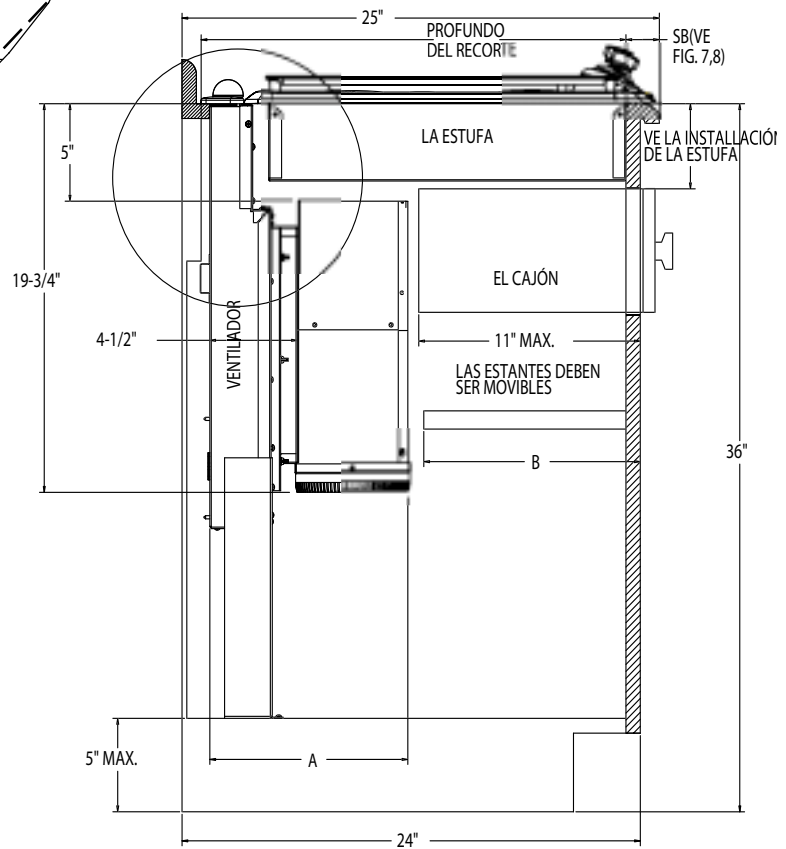


Figura 2

- Asegúrese de evitar la interferencia con el gas y suministro eléctrico a la estufa.
- Las profundidades de estantes y cajones dependen de la profundidad de la estufa y el retallo.



	INTEGRAL	REMOTO con CVT314	REMOTO con CVT7
A	10-3/8"	8-1/16"	12"
B	11"	11"	10"

LAS FIGURAS DEL 3 HASTA EL 6 SON EJEMPLOS DE POSIBLES CONDUCTOS

Figura 3

VENTILADOR REMOTO

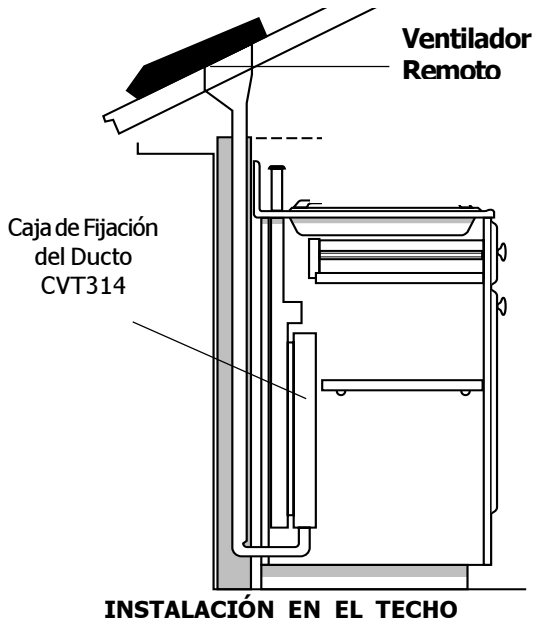


Figura 4

VENTILADOR INTEGRAL

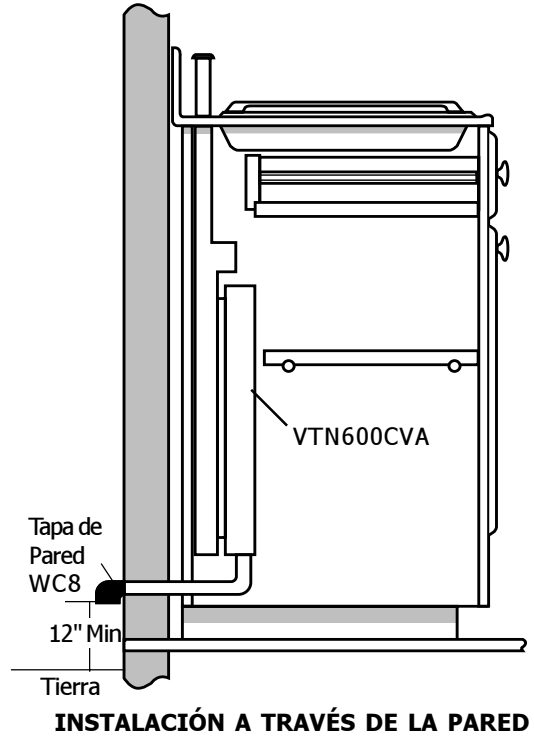


Figura 5

VENTILADOR INTEGRAL

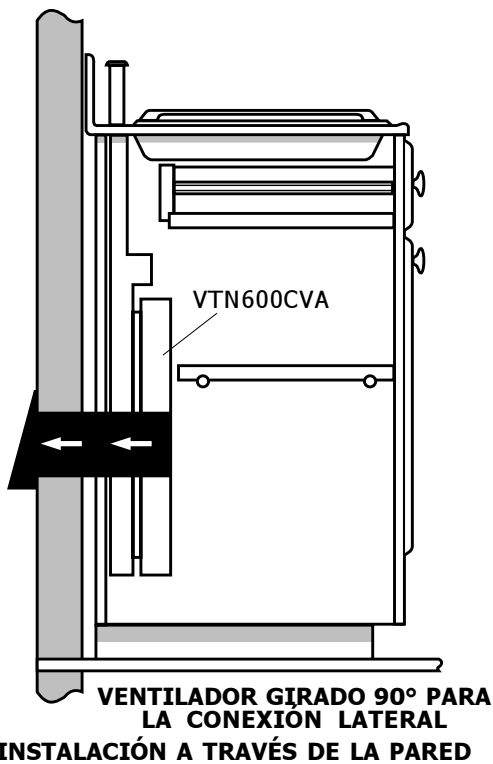


Figura 6

VENTILADOR REMOTO

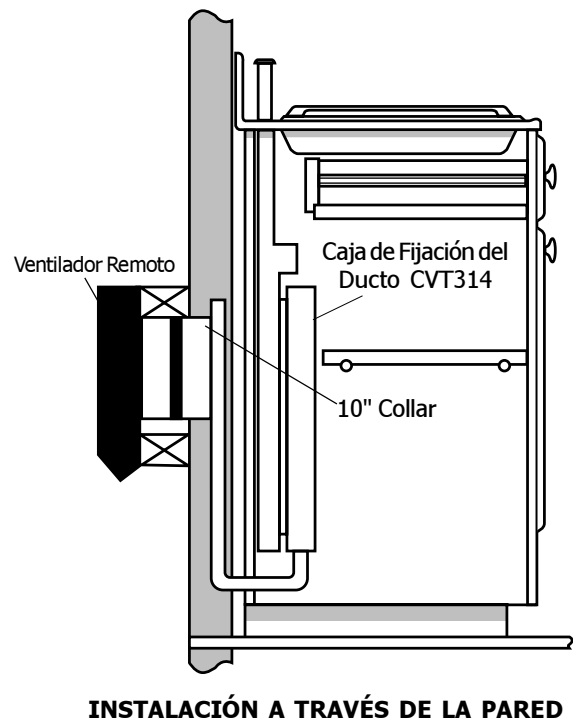

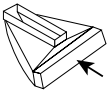
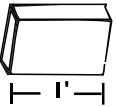
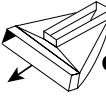

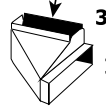

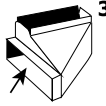
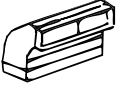

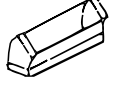

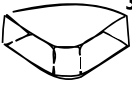
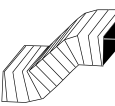

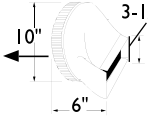

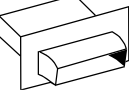
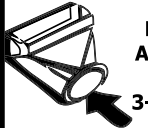





TABLA 1 CÁLCULO DEL DESEMPEÑO DEL VENTILADOR

PIEZAS DE DUCTOS	TAM- AÑO	LONGITUD EQUIVAL- ENTE	CANTIDAD UTILIZADA	TOTAL DE LA LONGITUD EQUIVALENTE	PIEZAS DE DUCTOS	TAM- AÑO	LONGITUD EQUIVAL- ENTE	CANTIDAD UTILIZADA	TOTAL DE LA LONGITUD EQUIVALENTE	
 TUBO REDONDO RECTO	6"	1.2'			 3-1/4" x 10" CODO INVERTIDO CENTRAL DE IZQUIERDA	N/A	15'			
	7"	0.95'								
	8"	0.7'								
	10"	0.6'								
	3-1/4" x 10" RECTO	1'			 3-1/4" x 10" CODO INVERTIDO CENTRAL DE DERECHA	N/A	25'			
	3-1/4" x 14" RECTO	0.7'								
 CODO REDONDO DE 90°	6"	12'			 3-1/4" x 10" CODO INVERTIDO DERECHO	N/A	25'			
	7"	8'								
	8"	6'								
 CODO REDONDO DE 45°	6"	5'			 3-1/4" x 10" CODO INVERTIDO IZQUIERDO	N/A	15'			
	7"	4'								
	8"	3'								
 CODO DE 90° DE 3-1/4"X10"	N/A	5'			 TAPA REDONDA DE PARED Modelo #WC8 Modelo # WC10	N/A	2'			
										6"
										7"
										8"
 CODO DE 45° DE 3-1/4"X10"	N/A	15'			 TAPA REDONDA PARA TECHO	N/A	2'			
										6"
										7"
 3-1/4"X10" CODO PLANO	N/A	20'			 2' DE LARGO 3-1/4" x 10" MODELO FLEXIBLE #RD 1	N/A	20'			
 TUBO REDONDO A 3-1/4"X10"	6"	1'			 3-1/4" x 10" A TUBO REDONDO MODELO 310TR10	N/A	1'			
	7"	1'								
 3-1/4"X10" A TUBO REDONDO	6"	5'			 3-1/4" x 10" TAPA PARA TECHO Model WC310	N/A	2'			
	7"	3'								
 TUBO REDONDO A CODO DE 90° DE 3-1/4"X10"	6"	10'			 MODELO #140 DEL REGULADOR DE CONTRATIPO EN LÍNEA DE 7"	N/A	5'			
	7"	8'								
 CODO DE 90° DE 3-1/4"X10" A TUBO REDONDO	6"	10'			 3-1/4"x10" BASE DE TECHO Y CONTRAVENTANA MODELO RJ310	N/A	5'			
	7"	5'								

NOTA: Las conexiones que aparecen con los números de modelo están disponibles a través de su distribuidor de Thermador. Todas las demás conexiones están disponibles en la mayoría de las tiendas principales que venden hardware para la instalación de ductos.

TOTAL =
(de ambas columnas)

TABLA 2. LINEAMIENTOS PARA LA INSTALACIÓN DE DUCTOS

- Mantenga el ducto lo más corto y recto posible.
- Las conexiones de ductos (codos y transiciones) reducen la eficiencia del flujo de aire.
- Los codos de dorso a dorso y vueltas en "S" reducen el flujo de aire significativamente y no se recomiendan.
- Un ducto corto y recto a la entrada del ventilador remoto brinda el mejor rendimiento.
- Debe hacer la transición al ducto redondo lo más cerca al Cook'n'Vent® posible. En orden de preferencia, use
 - 1er 10" ducto redondo
 - 2do 8" ducto redondo
 - 3er 7" ducto redondo
 - 4to 3-1/4" x 14" duct
 - 5to 3-1/4" x 10" duct
 - 6to 6" ducto redondo
- Se deben usar ductos redondos flexibles de metal sólo cuando no existe otra conexión para ducto. Limite el uso a ductos cortos y no aplaste al formar esquinas.
- Donde los códigos locales lo permiten, se puede usar tubo de plástico (tubo de PVC 40 o tubo ABS con diámetro de 7" o 8") en áreas con mucha humedad y en pisos de losa para eliminar la futura oxidación.
- Use sólo ductos contruidos de materiales que son aceptables por los códigos locales. Todos los ductos deben ser de calibre 26 o más pesado para minimizar la flexión debido al flujo de aire.
- Si se usa el VTR1000Q, entonces se requiere un ducto redondo con diámetro de 10" para igualar el anillo de entrada o una transición a un diámetro de 10" es necesaria para otros tamaños de ductos.
 - Si se usa el VTR600R, entonces se requiere un ducto redondo con diámetro de 8" para igualar el anillo de entrada o una transición a un diámetro de 8" es necesaria para otros tamaños de ductos.
- Use tornillos de plancha para soportar el peso del ducto, y selle todas las juntas con cinta para ductos.
- Asegúrese que los ductos no interfieran con las vigas de piso o entramado de pared.
- No canalice más de una ventilación en un solo ducto.
- Huecostérmicos, como una sección corta de un ducto no metálico, deben usarse en áreas muy frías.
- Siempre use una tapa de techo o pared apropiada con amortiguador. Nunca se deben usar lastapas de pared tipo lavandería.

PASO 2

PREPARAR EL CORTE DE LA SUPERFICIE

Para instalar el Cook'n'Vent® con una estufa Thermador, refiérase a la Parte A y Figura 7. Para instalarlo con una estufa de otra marca, refiérase a la Parte B y Figura 8.

Para todas las instalaciones, verifique que los recortes libren el interior del riel de soporte de la superficie de trabajo. (Vea la profundidad del recorte en la Figura 2). Los recortes frontales y traseros deben ser rectos y paralelos al borde frontal de la superficie de trabajo y la salpicadera trasera o la pared. Asegúrese que los recortes laterales estén cuadrados a los recortes frontales y traseros. Todas las ilustraciones y dimensiones se basan en gabinetes base estilo americano con una profundidad estándar de 24" por altura de 36" con superficies de trabajo de 25".

Cuando instala superficies de trabajo sólidas como Surell™

y Corian®, asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante con respecto al mínimo radio angular, el refuerzo de las esquinas, etc.

Para los gabinetes elevados y los espacios libres laterales de la estufa consulte las instrucciones de instalación de la estufa.

A. INSTALACIÓN CON UNA ESTUFA THERMADOR (FIGURA 7 Y TABLA 3)

Haga un agujero en la superficie de trabajo como se especifica en la Tabla 3. Asegúrese que la distancia desde el frente de la superficie de trabajo al frente del recorte no sea menos que la dimensión "SB". Verifique que la superficie plana disponible sea mayor que las dimensiones "OW" por "OD". Asegúrese que el espesor de la salpicadera trasera no exceda la dimensión "BT".

TABLA 3 (en pulgadas)
UCV30/36/45 DIMENSIONES DE INSTALACIÓN CON ESTUFAS THERMADOR

Estufa Modelo No.	C W Ancho del Recorte	CD Profundo del Recorte	OW Ancho General	OD Profundo General	SB Mínimo Retallo	BT, Max++ Espesor de Salpicadera
30" Estufas: Instaladas con UCV30						
SGS304*	28-15/16	22-1/4	31	23-3/4	1-1/2	3/4
SGSX304*	28-15/16	22-1/4	31	23-3/4	1-1/2	3/4
CET304	28-3/4	22-1/8	31	23-7/8	2-1/2	0
CEP304	28-3/4	22-1/8	31	23-7/8	2-1/2	0
CEM304	28-3/4	22-1/8	31	23-7/8	2-1/2	0
36" Estufas: Instaladas con UCV36						
SGS365**	34-15/16	22-1/4	37	23-3/4	1-1/2	3/4
SGSX365**	34-15/16	22-1/4	37	23-3/4	1-1/2	3/4
CET365	34-3/4	22-1/8	37	23-7/8	2-1/2	0
CEP365	34-3/4	22-1/8	37	23-7/8	2-1/2	0
CEM365	34-3/4	22-1/8	37	23-7/8	2-1/2	0
45" Estufas: Instaladas con UCV45						
SGS456	43-15/16	22-1/4	46	23-3/4	1-1/2	3/4
SGSX456	43-15/16	22-1/4	46	23-3/4	1-1/2	3/4
CET456	43-3/4	22-1/8	46	23-7/8	2-1/2	0
CEP456	43-3/4	22-1/8	46	23-7/8	2-1/2	0
CEM456	43-3/4	22-1/8	46	23-7/8	2-1/2	0

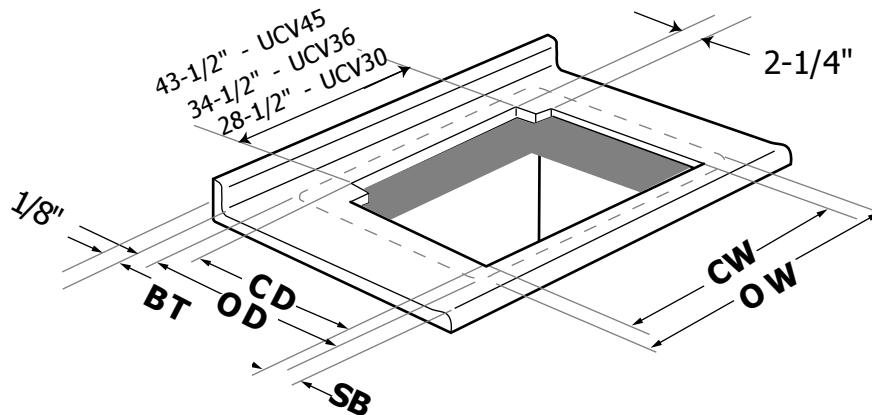
Tabla 3 Notas

- * La dimensión "SB" es la mínima distancia del borde delantero de la superficie de trabajo al borde delantero del recorte.
- ++ La dimensión "BT" es el espesor de la salpicadera que ofrece un espacio libre de 1/8" entre la ventilación y la salpicadera. Cualquier salpicadera con un radio angular donde se une a la superficie de trabajo requiere de un espacio libre adicional. Salpicaderas más gruesas se pueden usar al aumentar las profundidades de la superficie de trabajo y de los gabinetes.

- ** Todas las dimensiones son en pulgadas y se basan en gabinetes base con una profundidad de 24" con superficies de trabajo de 25".
- ** Las estufas SGC y SGCS son 1" más anchas en el centro de la estufa de lo que se muestra en la tabla de arriba. Refiérase a las instrucciones de instalación de la estufa para la información completa antes de hacer los recortes. Se proporciona un espacio libre para permitir subir la parte principal de la superficie con bisagras.

Figura 7

**INSTALACIÓN CON ESTUFAS THERMADOR CUANDO SE
 ESPECIFICA (VEA PARTE B)**



B. INSTALACIÓN CON UNA ESTUFA DE OTRA MARCA (Figura 8)

El instalador debe tener a la mano las instrucciones de instalación de la estufa para realizar la instalación. Se deben verificar todas las dimensiones de la estufa haciendo mediciones antes de cortar la superficie de trabajo.

CCW = Ancho del recorte de la estufa
 CCD = Profundo del recorte de la estufa
 COW = Ancho general de la estufa
 COD = Profundidad general de la estufa

con las dimensiones de arriba confirmadas, determine el tamaño del recorte como sigue:

1. Encuentre el ancho del recorte, (CW):

Si CCW es **más pequeño** que el ancho del recorte UCV entonces:

Instalación	CW
UCV30	28-1/2
UCV36	34-1/2
UCV45	43-1/2

Si CCW es mayor que el ancho del recorte UCV:

$$CW = CCW$$

Vea la Figura 8 para los anchos de recorte UCV y las definiciones de dimensiones.

**Consulte las Notas de la Tabla 3 en la página anterior.*

2. Calcule la profundidad del recorte, CD:

Determine el saliente de la estufa (CO)

$CO = (COD - CCD) / 2$ (Supone que los salientes frontales y traseros de la estufa son iguales) Calcule la profundidad del recorte, (CD):

$$CD = COD - CO + 1-7/8"$$

3. Determine la distancia de retallo (SB) desde el frente de la superficie de trabajo al frente del recorte. SB se especifica en las instrucciones de instalación que vienen junto con la estufa.

4. El espesor de la salpicadera no debe exceder BT como se calcula abajo:

$$BT = 247/8" - SB + CO - OD - 2-1/4"$$

(Proporciona un espacio libre de 1/8" entre el ducto y la salpicadera.) Un valor negativo para BT significa una superficie demasiado pequeña para la instalación.

5. Verifique que la superficie de trabajo plana que está disponible tiene un ancho mayor que OW y una profundidad mayor que OD.

OW depende de la instalación:

UCV30: OW equivale al mayor de COW o 30".

UCV36: OW equivale al mayor de COW o 36".

UCV45: OW equivale al mayor de COW o 45".

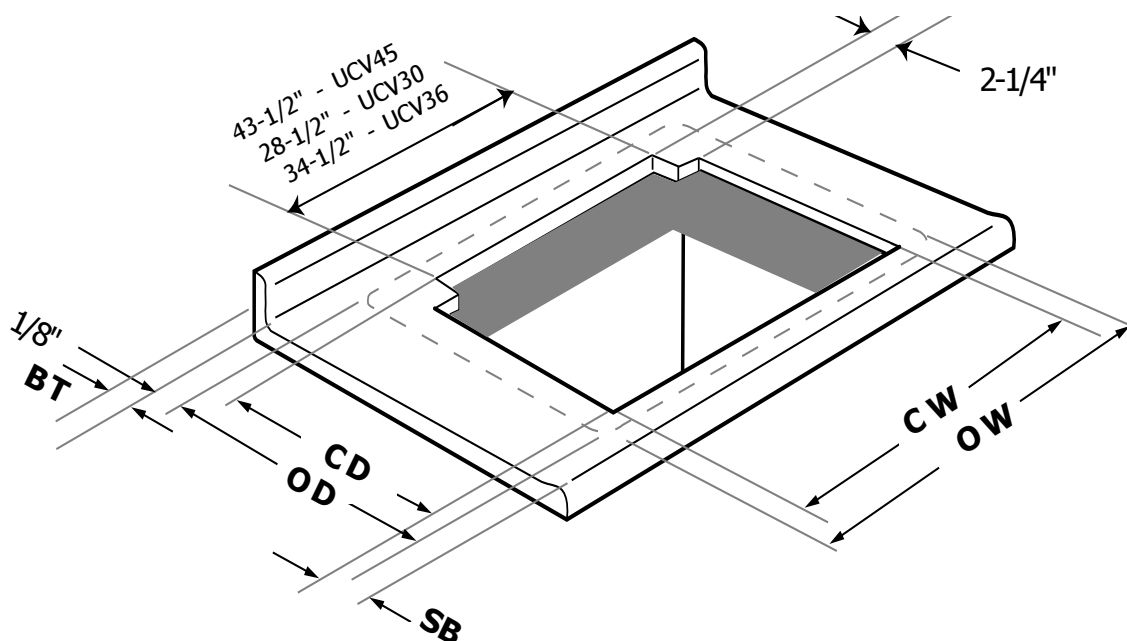
OD es determinado por: $OD = COD + 2-1/4"$.

6. Cortela superficie de trabajo usando las dimensiones:

CD, CW y SB como se define en la Figura 8.

Figura 8

INSTALACIÓN CON ESTUFAS DE OTRA MARCA CUANDO SE ESPECIFICA (VEA LA PARTE B)



PASO 3

PREPARAR LOS RECORTES DE DUCTOS EN EL GABINETE

- A. Refiérase a la Figura 9. Saque el hilo de plomado desde el Punto "P" en el centro del recorte trasero de la superficie de trabajo. Marque este punto en el fondo del gabinete. Dibuje la Línea AA a través de este punto y paralelo al frente del gabinete. Dibuje la Línea BB a través del mismo punto perpendicular a la Línea AA.
- B. Use la Tabla 4 para diseñar los recortes necesarios del gabinete para los ductos. Donde aparece una gama de mediciones, escoja una medida que permite mayor distancia del entramado de pared, vigas de piso, servicios generales u otras obstrucciones.
- C. Temporalmente fije la toma de aire y la estufa en su lugar y conecte el ventilador integral (o conexión para la transición de ducto, si se instala un ventilador remoto). Refiérase a los pasos 6 y 7. Verifique que los recortes del ducto como vienen marcados igualan la instalación del equipo. Ajuste el recorte del ducto como sea necesario para igualar la instalación del equipo.
- D. Quite el equipo temporalmente colocado y haga los recortes en el gabinete.
- E. Realice todas las otras modificaciones al gabinete que se necesitan para dar los espacios libres apropiados para los cajones o estantes removibles.

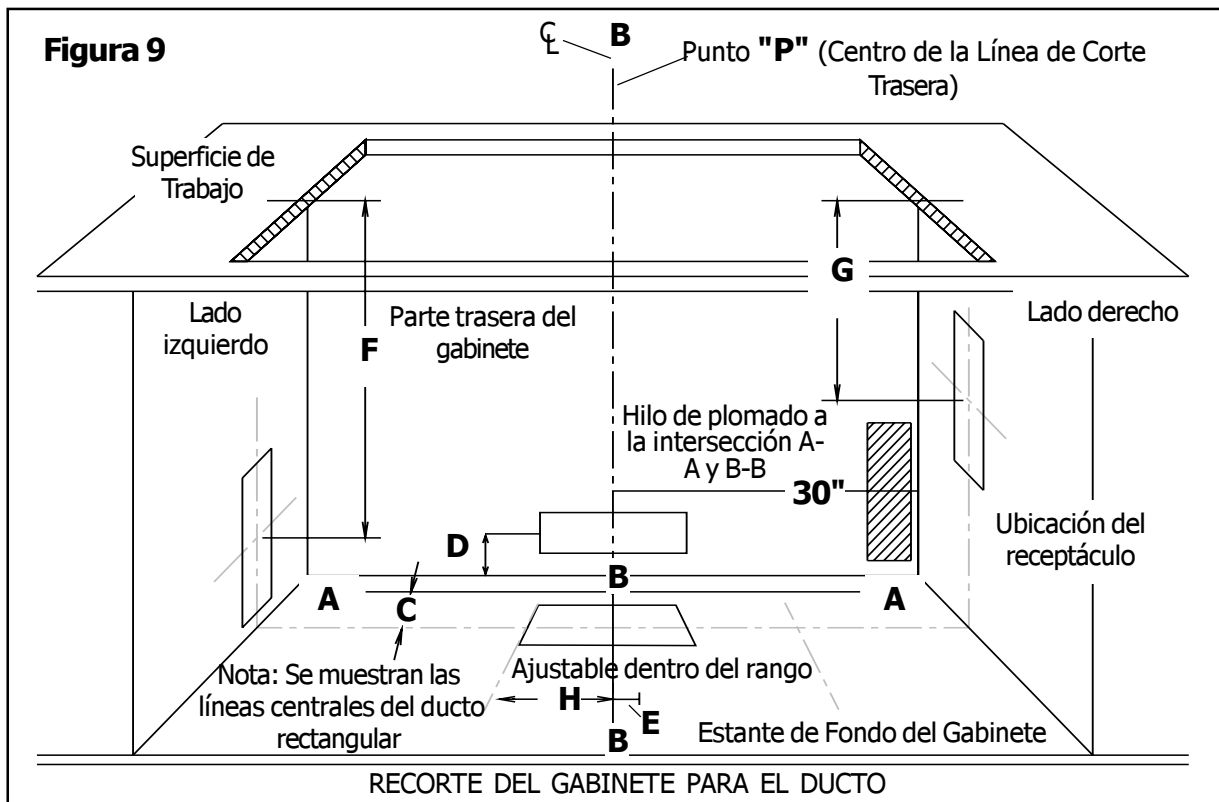


TABLA 4

VENTILADOR INTEGRAL VTN600CVA						
	C	D	E	F	G	H
UCV30	7-1/2	6	1/4	15-1/2	9	-
UCV36	7-1/2	6	1/4	15-1/2	9	-
UCV45	7-1/2	6	1/4	15-1/2	9	-
VENTILADOR REMOTO VTR600R OR VTR1000Q						
	C	D	E	F	G	H
UCV30	7-1/4	6	-	12-1/4	12-1/4	3
UCV36	7-1/4	6	-	12-1/4	12-1/4	3
UCV45	7-1/4	6	-	12-1/4	12-1/4	3

PASO 4

INSTALAR LOS DUCTOS (VENTILADOR REMOTO - si se usa)

- A. Instale los ductos y el ventilador remoto (si se usa) de acuerdo con el plan de enrutamiento de ductos desarrollado en el Paso 1.
- B. Asegúrese que la instalación cumpla todos los lineamientos de instalación en la Tabla 2. Revise que la apertura donde el ducto pasa a través de la pared exterior o el techo ha sido sellado correctamente para evitar fugas.
- C. Si usa el ventilador integral modelo VTN600CVA siga con el Paso 5.
- D. Si usa el ventilador remoto modelo VTR600R o VTR1000Q, refiérase a las instrucciones de instalación con ese modelo.

PASO 5

INSTALAR EL SERVICIO ELÉCTRICO

Revise sus códigos locales de construcción para el método apropiado de instalación. En los EE. UU., cuando no hay códigos locales que aplican, se debe instalar esta unidad de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional ANSI/NFPA No. 70, Edición Actual. (En Canadá, la instalación debe cumplir con los Códigos de Instalación CAN 1-B149.1 y .2 - para aparatos domésticos con gas y/ o códigos locales).

Este aparato viene desde la fábrica con un cable de alimentación con enchufe de tres clavijas (con palas paralelas polarizadas). **SE DEBE ENCHUFAR EN UNA TOMA-CORRIENTE IGUAL CON TIERRA, CONECTADO A UN CIRCUITO CORRECTAMENTE POLARIZADO DE 120 VOLT.**

La tomacorriente debe estar abajo de la superficie de trabajo para que la alcance el cable de alimentación de 30 pulg. desde el ventilador. Ve a la Figura 9. El cable debe pasar por abajo del aparato y alejado del calor generado por la estufa. El acceso no debe estar bloqueado por el ventilador, gabinetes, ductos o conexiones eléctricas/de gas para la estufa. Toda la corriente para el sistema de ventilación (incluyendo el ventilador remoto, si se usa) viene alimentada vía el cable a la unidad de toma. La tomacorriente debe tener su propio circuito de derivación dedicado desde el panel principal de servicio.

No enchufe el cable del ventilador hasta el Paso 8.

PASO 6

MONTAR EL VENTILADOR Y LA ESTUFA

- A. Quite los filtros de grasa y cualquier material de empaque desde el interior de la toma.
- B. Coloque la toma del ventilador a la apertura trasera de la superficie de trabajo. Cuidadosamente bájela a su posición para que las bridas en los costados y bordes soporten completamente la unidad que cuelga de la superficie de trabajo.
- C. Fije las patas inferiores de soporte al ventilador sin apretar. Sostenga la unidad contra la parte trasera de la apertura en la superficie de trabajo, y con la unidad en una posición vertical, deslice los soportes hacia abajo hasta tocar el fondo del gabinete y fíjelos al gabinete con el material proporcionado. Luego, apriete los soportes en el ventilador. Refiérase a la Figura 1. Fije las patas de soporte al fondo del gabinete.
- D. Coloque la estufa en la apertura de la superficie de trabajo con el borde trasero de la estufa traslapando el borde frontal del ventilador. **Asegúrese que el borde trasero de la estufa no se empalme con el frente del tubo de respiración.** Siga las instrucciones de instalación del fabricante para instalar la estufa.

PASO 7

MONTAR EL VENTILADOR INTEGRAL O la transición del ventilador remoto

MONTAR EL VENTILADOR INTEGRAL O la Transición del Ventilador Remoto *Ventilador Integral VTN600CVA Sólo*

A. Coloque el ventilador enfrente de la toma dentro del gabinete, tome los cables de conducto y del ventilador y póngalos hacia la derecha en el fondo del gabinete.

B. En cada lado de la caja del ventilador hay un borde con pestañas. Al colocar la caja sobre la toma, estas pestañas deben posicionarse en línea con las pestañas de la toma.

C. Coloque las barras de soporte encima de los tornillos en los costados izquierdo y derecho de la caja. Fije el ventilador y las tuercas de mariposa.

D. Enganche el conector de conducto 90° sobre el extremo del conducto y de los cables. Fije el conector al fondo de la caja de conexiones, asegurando que los cables pasen a través de la caja y de eliminar cualquier cable flojo.

E. Para conectar el cableado eléctrico, presione sobre el bloque de terminales con un pequeño desarmador plano y conecte los cables a los bloques de terminales (de acuerdo al diagrama de cableado y la clave de colores). Asegúrese de conectar el cable del ventilador y el cable de la caja de conexiones con el alambre con rosca (tuerca) que se incluye. Reemplace la cubierta de la caja de conexiones.

F. Conecte el ducto al ventilador.

Ventilador Remoto VTR600R o VTR1000Q Sólo

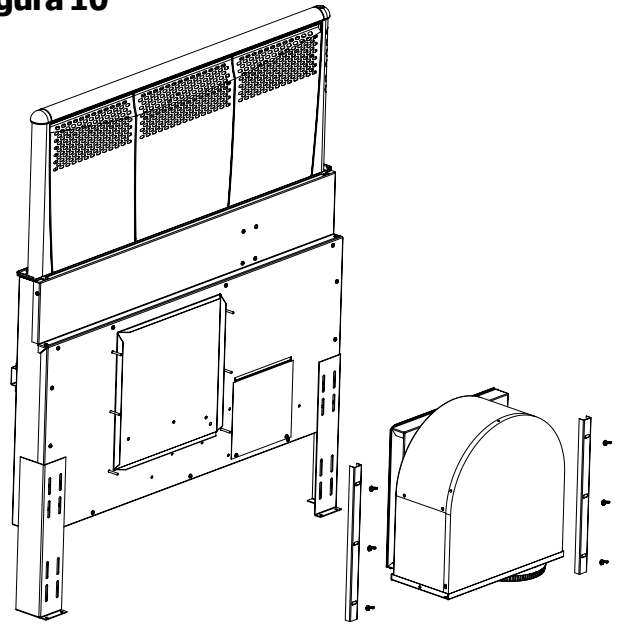
A. Fije el conector de la caja de 1/2" al fondo de la caja de conexiones. Jale los 5 cables a través del conector asegurando de eliminar cualquier cable flojo.

B. Para conectar el cableado eléctrico, presione sobre el bloque de terminales con un pequeño desarmador plano y conecte los cables a los bloques de terminales (de acuerdo al diagrama de cableado y la clave de colores). Asegúrese de conectar el cable del ventilador y el cable de la caja de conexiones con el alambre con rosca (tuerca) que se incluye. Reemplace la cubierta de la caja de conexiones.

C. Conecte el ducto al ventilador.

Nota: Use alambres con rosca (tuerca) tipo resorte que vienen incluidos para conectar los cables de acuerdo al diagrama en la Figura 11. (Alambres con rosca que faltan deben ser reemplazados con: alambres con rosca tipo resorte, con capacidad nominal para un mínimo de (2) #18ga alambres y máximo de(4) #14ga alambres, aprobado por UL y CSA de 600V y 302 grados F/150 grados C).

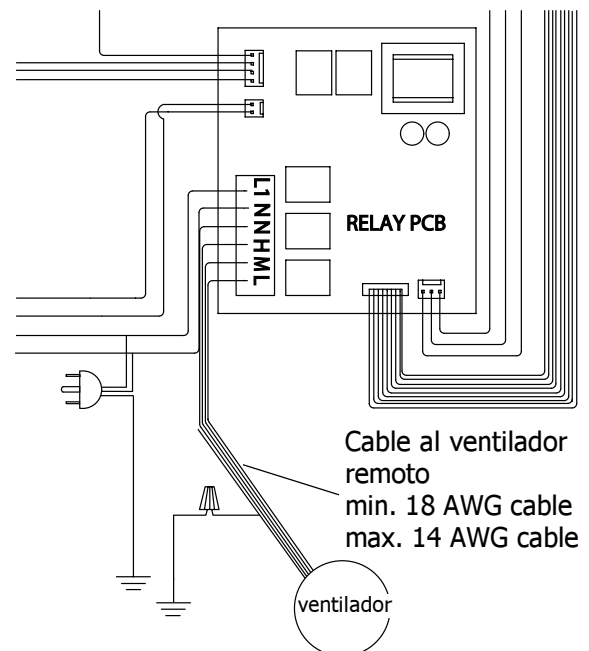
Figura 10



UCV DIAGRAMA DE CABLEADO CLAVE DE COLORES

Rojo	=	Low
Azul	=	Medium
Negro	=	High
Blanco	=	Neutral
Verde	=	Tierra

Figura 11



PASO 8

VERIFICAR LA INSTALACIÓN, OPERACIÓN Y ALINEACIÓN DE LA ESTUFA

Antes de realizar este procedimiento, verifique que se hayan quitado todos los materiales del empaque del interior de la caja inferior y que se hayan instalado correctamente los filtros de grasa. Consulte el Manual de Cuidado y Uso para instrucciones con respecto a la instalación de filtros.

Enchufe el cable de alimentación del ventilador en una tomacorriente apropiada y asegúrese que el circuito esté activado.

- Levante el tubo de respiración a su máxima posición extendida al presionar el botón de subir/bajar una vez (Figura 12). No mantenga oprimido el botón. El motor de subida se detendrá cuando el tubo alcanza su máxima altura. (Nota: el ventilador no opera a menos que se haya levantado el tubo de respiración completamente).
- Quite los filtros del empaque e instálelos (consulte la sección de Cuidado y Limpieza para detalles).
- Prenda el ventilador presionando el botón de Baja Velocidad en el tubo de respiración (Figura 12). Permita que el ventilador funcione algunos minutos en cada velocidad para evaluar su operación.
- Con el ventilador funcionando, baje el tubo a su posición totalmente retraída presionando el botón de Subir/Bajar una vez. El ventilador se apaga de inmediato.

Figura 13

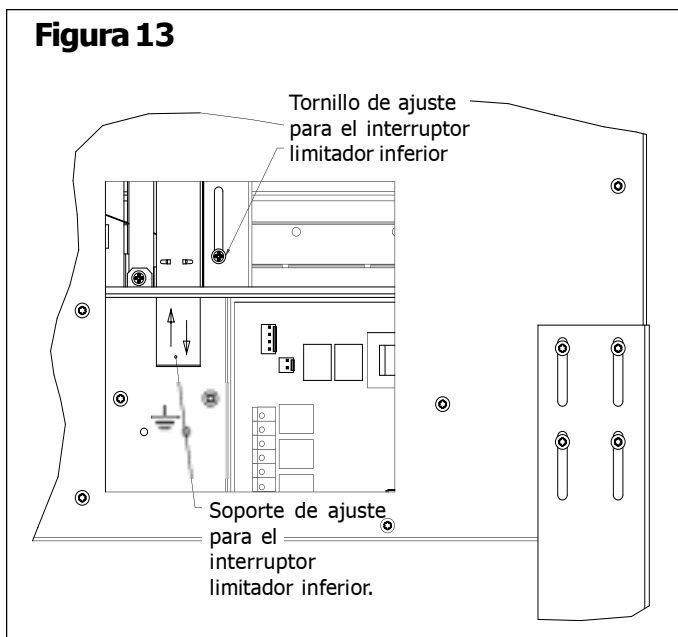
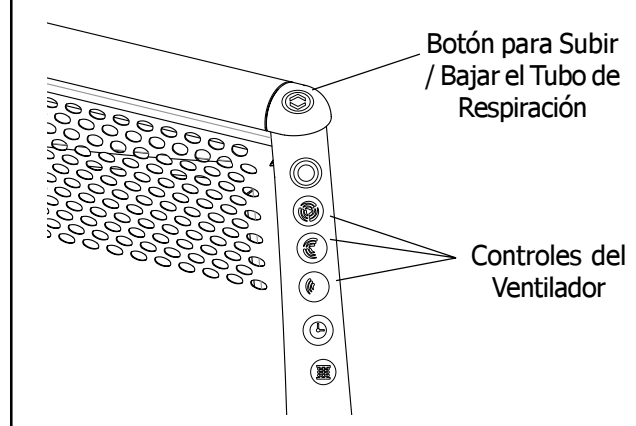


Figura 12



- Vuelva a subir y bajar el ventilador. Revise para asegurar que la tapa superior en el tubo de respiración no pegue al borde trasero de la estufa cuando se baja. Cuando ocurre una interferencia, ajuste la posición de la estufa moviéndola contra el borde delantero del recorte en la superficie de trabajo. Vuelva a fijar la estufa a la superficie de trabajo. Si no elimina la interferencia, puede dañar el ventilador permanentemente. Además, asegure que se hayan fijado correctamente las patas de soporte del ventilador a la base del gabinete usando los tornillos incluidos.
- Se puede ajustar la altura del tubo de respiración de tal forma que la tapa superior del tubo esté visible cuando se instala con estufas que tienen una superficie más elevada. Haga estos ajustes después de completar la instalación. Primero, desenchufe el cable de alimentación, quite la cubierta de la caja de conexiones, afloje el tornillo de ajuste y empuje sobre el soporte de ajuste, (vea la Figura 13).

NOTA: Para evitar daños a cualquier parte interna, el tubo de respiración debe estar en la posición elevada cuando se hace este ajuste.

Si el sistema de ventilación no funciona a su entera satisfacción durante cualquiera de los procedimientos descritos arriba, revise todos los pasos en estas instrucciones de instalación para asegurar que no haya omitido o pasado por alto algo. Además, consulte el Manual de Cuidado y Uso para información adicional o llame al Soporte al Cliente de Thermador al 1-800-735-4328.

NOTES

Thermador[®]

5551 McFadden Avenue, Huntington Beach CA, 92649 • 800-735-4328
BSH Home Appliances Corp. • Litho in U.S.A. 10/02
5060004249 (8209)